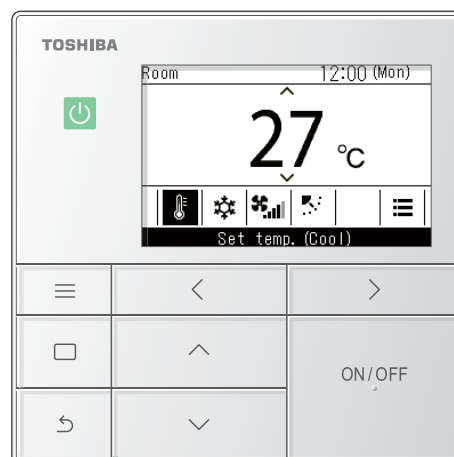


Pentru utilizare comercială

Nume model:

RBC-AWSU52-E

RBC-AMSU52-E



- Consultați acest manual atunci când utilizați o telecomandă RBC-AWSU52-E, RBC-AMSU52-E.
- Consultați Manual de instalare, care este furnizat împreună cu aparatul de aer condiționat, pentru informații care nu au legătură cu operarea telecomenzii.

Multilingual installation manuals and owner's manual



[Български] Изтегляне на Ръководство за монтаж и Ръководство на потребителя / [Česky] Stažení Instalační příručky a Uživatelské příručky / [Dansk] Download af installationsvejledning og brugervejledning / [Deutsch] Installationshandbuch und Bedienungsanleitung herunterladen / [Ελληνικά] Λήψη εγχειριδίου εγκατάστασης και εγχειριδίου κατόχου / [English] Installation manual and Owner's manual Download / [Español] Descarga del Manual de instalación y del Manual del propietario / [Eesti] Paigaldusjuhendi ja kasutusjuhendi allalaadimine / [Suomi] Asennusohjeiden ja käyttöohjeiden lataaminen / [Français] Téléchargement du manuel d'installation et du manuel du propriétaire / [Hrvatski] Preuzimanje Instalacijskog priručnika i Vlasničkog priručnika. / [Magyar] Telepítési kézikönyv és Felhasználói kézikönyv letöltése / [Italiano] Download del Manuale di installazione e del Manuale dell'utilizzatore / [한국어] 설치 설명서 및 사용자 설명서 다운로드 / [Latviešu] Uzstādīšanas rokasgrāmatas un lietotāja rokasgrāmatas lejupielāde / [Norsk] Nedlasting av installasjonsveiledning og bruksanvisning / [Nederlands] Installatiehandleiding en Handleiding downloaden / [Polski] Pobieranie Instrukcji instalacyjnej oraz Instrukcji użytkownika / [Português] Download do Manual de instalação e Manual do Proprietário / [Română] Descărcarea Manualului de instalare și a Manualului proprietarului / [Русский] Скачать Руководство по установке и Руководство пользователя / [Slovensky] Stiahnutie Montážnej príručky a Uživatelskej príručky / [Slovenščina] Prenos navodil za montažo in navodil za uporabo / [Svenska] Nedladdning av installationshandbok och bruksanvisning / [Türkçe] Kurulum kılavuzu ve Kullanıcı kılavuzu indirme / [中文] 安装手册和用户手册下载

<https://www.toshiba-carrier.co.jp/global/manual/rbc-amsu52-e.htm>

Română

Cuprins

1	Măsuri de siguranță	3
2	Descrierea terminologiei	4
3	Elemente incluse	4
4	Despre instalare	5
	Mod de instalare pe un perete	7
	Schema de conexiuni	8
	Instalarea a 2 telecomenzi	9
	Pentru conectări de grup	10
	Prima utilizare	10
5	Nume piese și funcții	11
	Ecran principal aparat de aer condiționat	12
6	Setare inițială (Initial setting)	14
	1. Ceas (Clock)	14
	2. Numele camerei (Name of room) (Setați numele locației în care este instalată telecomanda)	15
	3. Setare afișaj (Display setting)	16
	4. Contrast ecran (Screen contrast)	16
	5. Lumină și LED (Light & LED)	17
	6. Sunet (Sound)	17
	7. Blocare taste (Key lock) (Selectați operațiile pentru a fi blocate)	18
	8. Setare parolă (Password setting)	19
	9. Unitate principală/Unitate secundară (Header/Follower) (Setări necesare pentru a utiliza 2 telecomenzi pentru a efectua operații)	20
	10. Limbă (Language) (Schimbarea limbii de pe ecran)	21
	11. Apăsati și mențineți 4 sec. (Press & hold 4 sec.) (Setări care necesită ca butonul să fie ținut apăsat pentru cel puțin 4 secunde pentru a funcționa)	21
	12. Ora de vară (Summer time)	22
	13. Sincronizare ceas (Clock synchronisation) (Setați dacă să sincronizați orele cu dispozitivul de control central)	23
	14. Bluetooth (Bluetooth) (RBC-AWSU52-E)	23
7	Meniu setare câmp (Field setting menu)	24
	1. Mod testare (Test mode)	25
	2. Înregistrare info. service (Register service info.)	27
	3. Istoric alarme (Alarm history)	31
	4. Adresă (Address)	32

5. Funcție monitorizare (Monitor function).....	36
6. Setarea poziției fantei de ventilație (Setting louver position).....	36
7. Setarea modului de funcționare a temporizatorului (Setting timer operation mode)	37
8. Setare ușoară I.DN (Easy I.DN setting)	38
9. Setare DN (DN setting)	40
10. Resetare date consum energie (Reset Power Consumption data) ...	41
11. Istoric notificări (Notice history)	41
12. Copie de rezervă rotire (Rotation backup)	42
13. Monitor LCD ușor (LC Easy monitor)	43
14. Operare unitate interioară (Indoor unit operation)	45

1 Măsuri de siguranță

- Această secțiune descrie măsurile de siguranță pentru a preveni vătămarea utilizatorilor și a altor persoane, precum și daunele materiale.
- Înțelegeți următoarele indicații și simboluri înainte de a citi restul acestui manual și urmați instrucțiunile.

Explicarea indicațiilor	
 AVERTISMENT	Aceasta avertizează că nerespectarea indicațiilor din avertismente poate cauza vătămarea corporală gravă (*1) sau moartea, dacă produsul nu este manipulat corespunzător.
 ATENȚIE	Aceasta avertizează că nerespectarea indicațiilor din atenționări poate cauza rănirea corporală gravă (*2) sau daune materiale (*3), dacă produsul nu este manipulat corespunzător.

*1: Vătămare corporală gravă înseamnă pierderea vederii, leziuni, arsuri, electrocutare, fracturi, intoxicații și alte vătămări cu efecte întârziate și răni care necesită spitalizare sau tratament ambulatoriu pe termen lung.

*2: Vătămări moderate înseamnă leziuni, arsuri, electrocutare și alte vătămări care nu necesită spitalizare sau tratament ambulatoriu pe termen lung.

*3: Daune materiale înseamnă daune aduse clădirilor, bunurilor gospodărești, animalelor domestice sau animalelor de companie.

Explicarea simbolurilor	
	Semnul  indică o acțiune interzisă. Acțiunea specifică interzisă este indicată printr-o pictogramă sau un text de avertizare plasat în interiorul sau lângă simbol.
	Acest semn  indică o acțiune obligatorie, o acțiune care trebuie efectuată. Conținutul efectiv al instrucțiunilor este indicat printr-o imagine sau un text plasat în interiorul sau lângă simbol.
	Pictograma din interiorul  și textul din apropiere indică informații suplimentare despre atenționări.

AVERTISMENT



- **Apelați la distribuitorul dumneavoastră inițial sau la un profesionist pentru lucrarea de instalare**
Instalarea necesită expertiză tehnică specializată.
Încercarea de a efectua instalarea pe cont propriu și efectuarea acestui lucru în mod incorect poate duce la incendii, electrocutare, vătămare sau scurgeri de apă.
- **Lucrările de instalare trebuie efectuate corect conform Manual de instalare și Manual de instalare pentru unitatea interioară și unitatea exterioară**
Instalarea defectuoasă poate provoca incendii, electrocutare, vătămare sau scurgeri de apă.
- **Lucrările electrice trebuie efectuate utilizând un circuit dedicat, de către un electrician autorizat conform „Standardului de inginerie pentru lucrări electrice”, „Reglementărilor interne de cablare” și Manual de instalare**
Încercarea de a efectua instalarea pe cont propriu și efectuarea acestui lucru în mod incorect poate duce la incendii, electrocutare, vătămare sau scurgeri de apă.
- **Utilizați cablurile specificate pentru cablare și conectați-le în mod sigur, astfel încât conexiunile să nu fie afectate de forțele externe**
Încercarea de a efectua instalarea pe cont propriu și efectuarea acestui lucru în mod incorect poate duce la incendii, electrocutare, vătămare sau scurgeri de apă.

2 Descrierea terminologiei

Terminologie	Descriere
Conectare grup	O metodă de conectare a mai multor unități interioare, ca 1 grup, la aceeași telecomandă.
Unitate principală/Unitate secundară (Header/Follower)	Pentru a utiliza 2 telecomenzi pentru 1 unitate interioară (1 grup de unități interioare), astfel încât una dintre telecomenzi să fie setată ca „Unitate principală telecomandă (Header remote controller)” și cealaltă ca „Unitate secundară telecomandă (Follower remote controller)”.
Unitate principală telecomandă (Header remote controller)	Cea setată ca „Unitate principală telecomandă (Header remote controller)” poate opera toate funcțiile.
Unitate secundară telecomandă (Follower remote controller)	Cea setată ca „Unitate secundară telecomandă (Follower remote controller)” nu poate opera unele funcții. (Pentru funcțiile care nu pot fi operate, consultați <Unitate principală/Unitate secundară (Header/Follower) (Setări necesare pentru a utiliza 2 telecomenzi pentru a efectua operații)>. (Pagina 20))
Dispozitiv de control central	Un dispozitiv care controlează în lot mai multe aparate de aer condiționat.

3 Elemente incluse

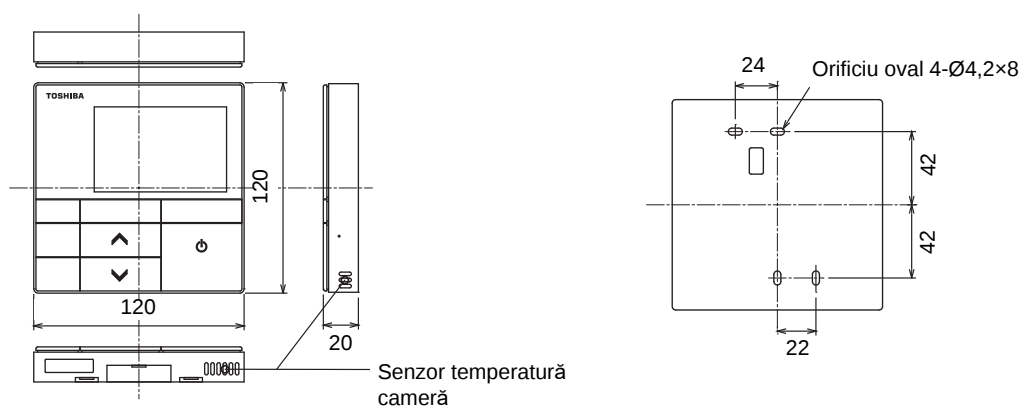
Accesorii	Cant.
Telecomandă 	1
Șuruburi M4 × 20 	2
Șuruburi pentru lemn M3,8 × 16 	2
Manualul proprietarului 	1
Manual de instalare (acest manual) 	1
Manualul proprietarului pentru funcția Bluetooth® * Inclus numai pentru RBC-AWSU52-E 	1

4 Despre instalare

Locația de instalare și dimensiunile pentru instalare

- Instalați telecomanda la o înălțime de 1 până la 1,5 m față de podea într-un loc în care pare să fie temperatura medie a încăperii.
- Nu instalați telecomanda într-un loc în care va fi expusă la lumina directă a soarelui sau la aerul exterior (în apropierea unei ferestre sau a unui loc similar).
- Nu instalați telecomanda în spatele obstacolelor sau acolo unde aceasta este blocată împotriva aerului care circulă în încăpere.
- Telecomanda nu este construită cu specificațiile de rezistență la apă sau la umiditate, așa că nu o instalați într-un congelator sau într-un frigider.
- Instalați telecomanda pe verticală pe un perete sau pe un obiect similar.

(Unitate: mm)

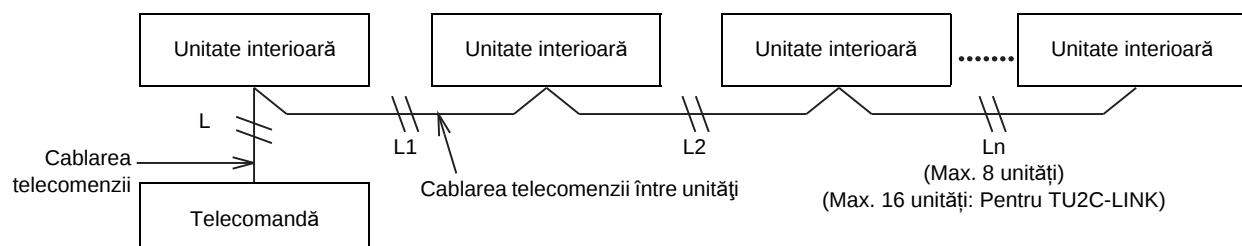


Cablarea telecomenzii și cablarea telecomenzii între unități

Cablarea telecomenzii (linia de comunicare) și firele de c.a. de 220 - 240 V nu trebuie să intre în contact unul cu celălalt și nu trebuie introduse în aceleași tuburi protectoare. Poate cauza probleme la sistemul de comandă din cauza zgomotului sau al altor factori.

* Variaza în funcție de telecomanda utilizată.

Tip cablu	VCTF: de la 0,5 mm ² până la 2,0 mm ² × 2		
Lungimea totală a firelor din cablarea telecomenzii și cablarea telecomenzii între unități (L + L1 + L2 + ...Ln)	1 telecomandă	2 telecomenzi	2 telecomenzi (fără fir și cu fir)
	Până la 500 m	Până la 300 m	Până la 400 m
Lungimea totală a firelor din cablarea telecomenzii între unități (L1 + L2 + ...Ln)	Până la 200 m		

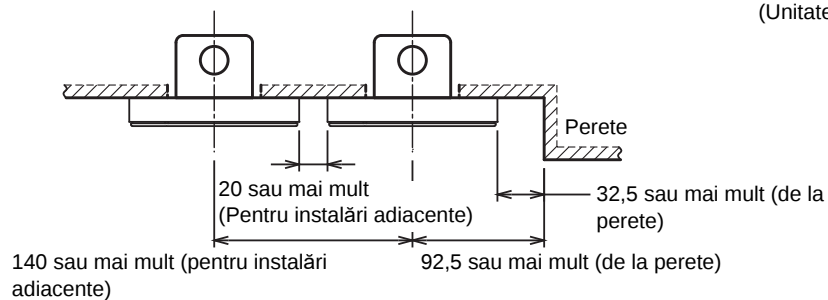


Dimensiuni de instalare pentru mai multe telecomenzi

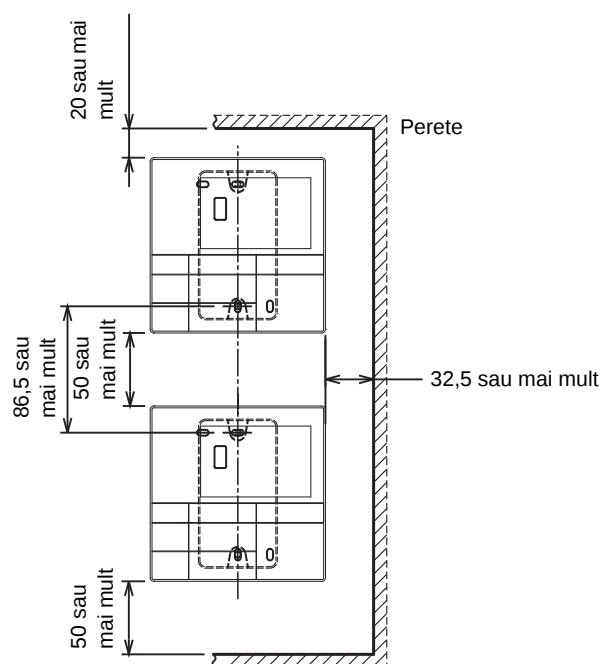
Când instalați o telecomandă pe un perete, urmați metoda de instalare din figura 1, figura 2.

(Figura 1)

(Unitate: mm)



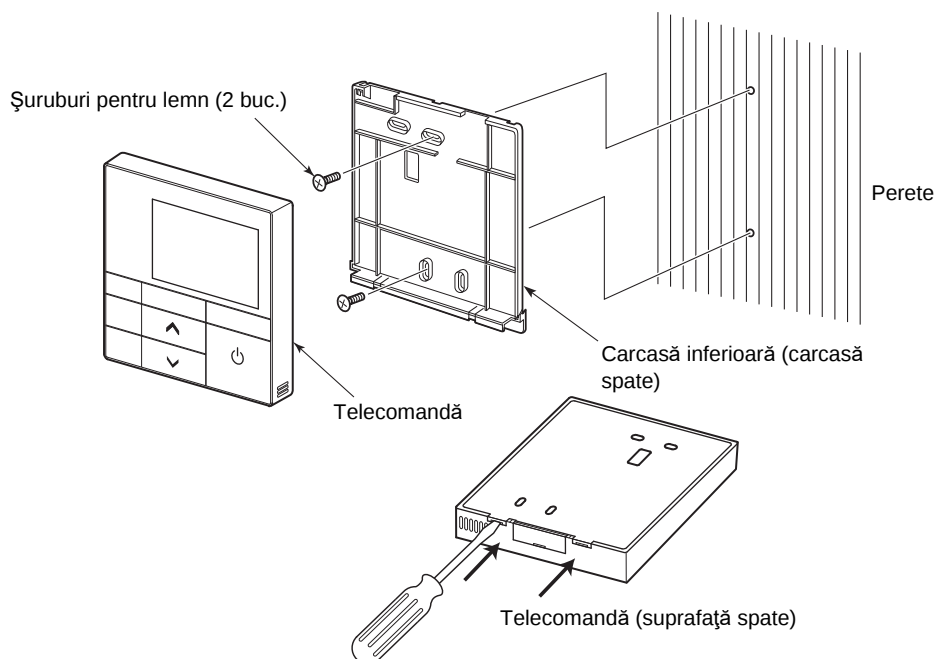
(Figura 2)



■ Mod de instalare pe un perete

OBSERVAȚIE

- Evitați legarea firelor din cablarea telecomenzii împreună cu cabluri de alimentare sau punerea firelor din cablare în aceleași tuburi metalice protectoare, ceea ce poate cauza defecțiuni.
- Instalați telecomanda la distanță de sursele care generează zgomot electronic.



- 1** Introduceți o șurubelniță cu cap plat sau un obiect similar sub cele 2 cârlige de pe partea inferioară a carcasei (carcasa spate) a telecomenzii pentru a scoate carcasa inferioară.
- 2** Utilizați șuruburile șuruburi pentru lemn furnizate (2 buc.) pentru a fixa carcasa inferioară a telecomenzii.

⚠ ATENȚIE

Nu utilizați o șurubelniță electrică.

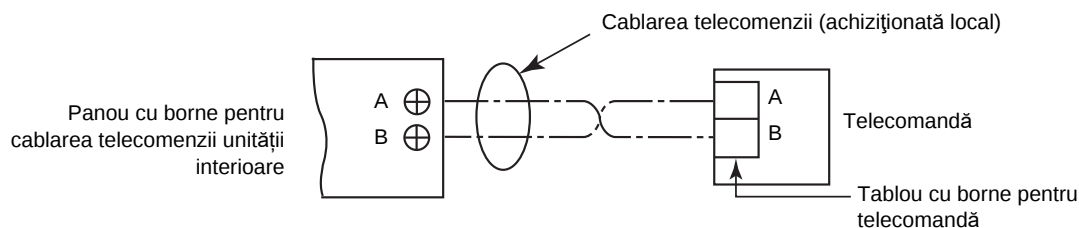
Aveți grijă să nu strângeți prea tare șuruburile. (Cuplu de torsiune până la 0,5 N·m) Carcasa inferioară se poate rupe.

- 3** Conectați firele de la unitatea interioară la cutia de borne a telecomenzii. Pentru conectare, consultați <Schema de conexiuni>. (Pagina 8)

⚠ ATENȚIE

Cablați telecomanda după verificarea numerelor de conector ale unității interioare pentru a preveni cablarea incorectă. (Aplicarea unui c.a. de 200 - 240 V produce daune.)

■ Schema de conexiuni



- * Utilizați cabluri de la 0,5 mm² până la 2 mm².
- * Terminalele plisate nu pot fi utilizate.

OBSERVAȚIE

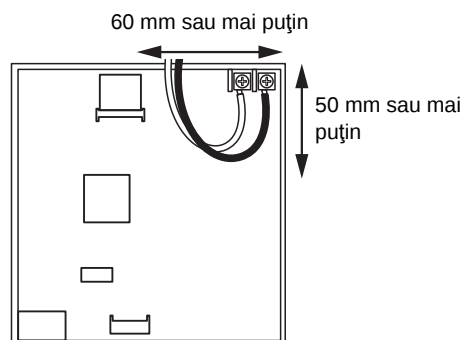
Firele A și B nu au polaritate.

⚠ ATENȚIE

Nu lăsați cablarea în exces a telecomenzii în interiorul carcasei telecomenzii, ci aduceți-o în afara carcasei. Dezlipiți manșonul (învelișul exterior) al firelor din interiorul carcasei telecomenzii. Firele în exces pot comprima componentele din interiorul produsului și pot deteriora corpul telecomenzii (inclusiv LCD-ul).

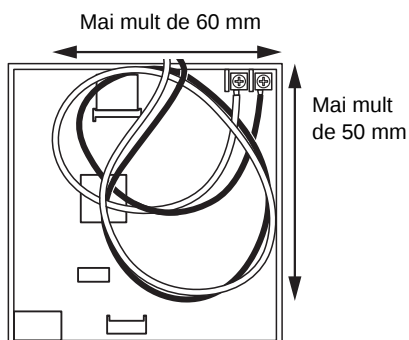
Exemplu de cablare corespunzătoare 1

- Nebobinat
- Fără slăbire excesivă
- Manșonul (învelișul exterior) al firelor din interiorul carcasei telecomenzii este dezlipit complet.



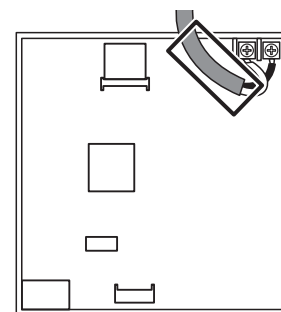
Exemplu de cablare necorespunzătoare 1

- Suprapus
- Slăbire excesivă



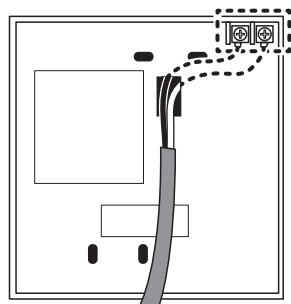
Exemplu de cablare necorespunzătoare 2

- Manșonul (învelișul exterior) al firelor din interiorul carcasei telecomenzii nu este dezlipit complet.



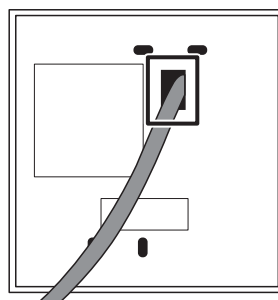
Exemplu de cablare corespunzătoare 2

- Nebobinat
- Fără slăbire excesivă
- Manșonul (învelișul exterior) al firelor din interiorul carcasei telecomenzii este dezlipit complet.



Exemplu de cablare necorespunzătoare 3

- Manșonul (învelișul exterior) al firelor din interiorul carcasei telecomenzii nu este dezlipit complet.



■ Instalarea a 2 telecomenzi

1 sau mai multe unități pot fi controlate utilizând 2 telecomenzi. (Se pot instala până la 2 telecomenzi.)

OBSERVAȚIE

- Setezi una dintre cele 2 telecomenzi instalate ca „Unitate secundară telecomandă (Follower remote controller)”. (Acestea sunt setate la „Unitate principală telecomandă (Header remote controller)” ca setare implicită din fabrică.)
- Dacă instalezi 2 telecomenzi, una dintre acestea este o Dispozitiv de control la distanță cablat (RBC-AWSU52-E, RBC-AMSU52-E), setezi Dispozitiv de control la distanță cablat (RBC-AWSU52-E, RBC-AMSU52-E) ca „Unitate principală telecomandă (Header remote controller)” și cealaltă telecomandă ca „Unitate secundară telecomandă (Follower remote controller)”.

Mod de setare a telecomenzii secundare

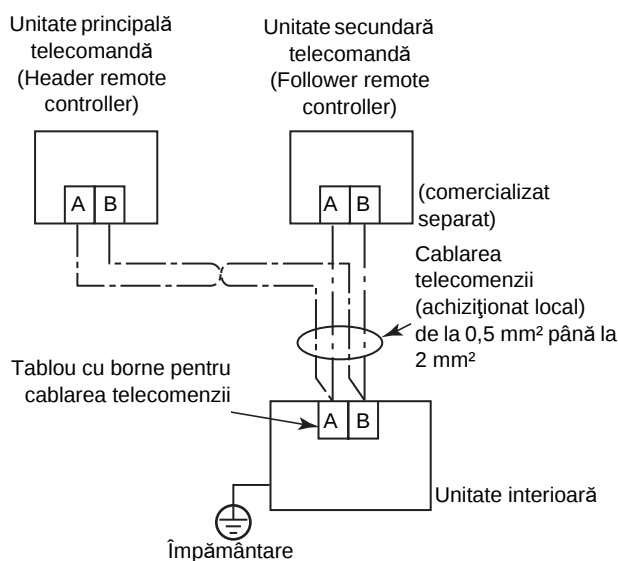
Setezi-o în „Unitate principală/Unitate secundară (Header/Follower)” de la „Setare inițială (Initial setting)” din „Meniu (Menu)”. (Pagina 20)

Schemă cablare standard

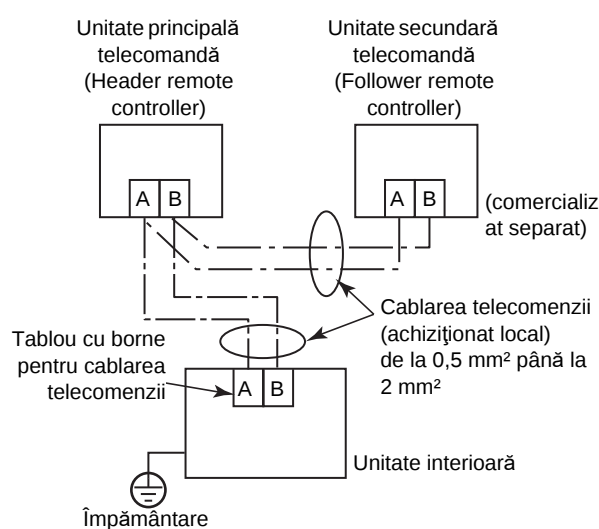
OBSERVAȚIE

Firele A și B nu au polaritate.

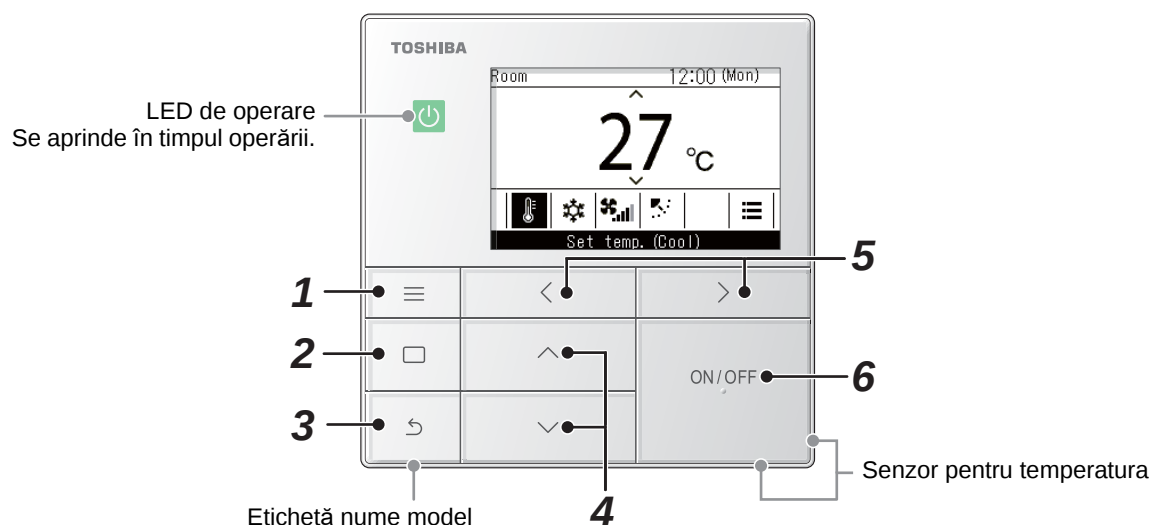
Când se instalează 2 telecomenzi pentru a opera 1 unitate interioară



Când efectuați ramificarea din „Unitate principală telecomandă (Header remote controller)”



5 Nume piese și funcții



* Ecranele prezentate aici sunt exemple. Conținutul care este afișat poate diferi, în funcție de setările de mediu care sunt utilizate.

1 Buton [Meniu (Menu)]

Arată „Meniu (Menu)”.

2 Buton [Setare/Fixare]

Fixează și aplică setările.

Modurile de utilizare sunt arătate pe ecran.

3 Buton [Revenire (Return)]

Ștergeți selectările.

Modurile de utilizare sunt arătate pe ecran.

4 Butoanele [] și []

Modifică setările și selectează elementele.

5 Butoanele [] și []

Selectează elementele de setare.

Alte moduri de utilizare sunt arătate pe ecran.

6 Buton [PORNIT/OPRIT (ON/OFF)]

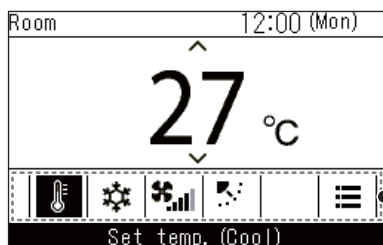
Pornește și oprește dispozitivele conectate.

■ Ecran principal aparat de aer condiționat

Acest ecran are rolul de confirmare sau de schimbare a setărilor care sunt utilizate în fiecare zi, cum ar fi temperatura, modul de operare, turația ventilatorului și direcția curentului de aer.

Puteți verifica starea curentă în funcție de elementele de setare din partea de jos a ecranului.

Puteți comuta elementele de setare apăsând [<] și [>] și le puteți modifica apăsând [^] și [v].



Elemente de setare

- Elementul selectat în prezent este evidențiat în negru.
- Puteți comuta elementele apăsând [<] și [>].

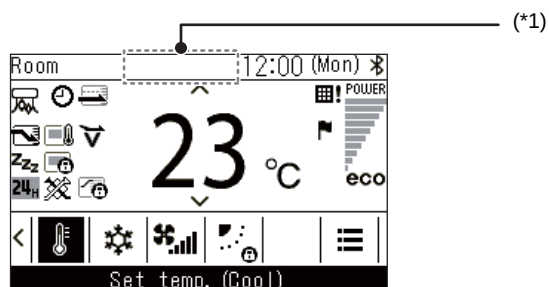
OBSERVAȚIE

- Setarea temperaturii este modificată în ecranul principal.
- Funcțiile și elementele care nu pot fi setate nu sunt arătate, în funcție de model.
- În timp ce modificați setările, dacă apăsați [⏮ Revenire (Return)] sau dacă nu se efectuează operații de la butoane pentru aproximativ 60 secunde, ecranul principal revine.

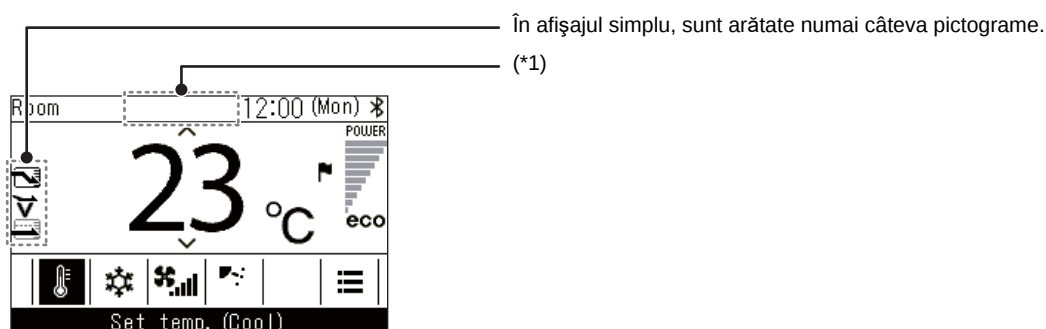
Comutarea între afișajul detaliat și afișajul simplu (numai ecranul principal al aparatului de aer condiționat)

Puteți schimba ecranul principal la afișajul simplu, în funcție de setarea „Mod afișaj (Display mode)”. Pentru comutarea între afișajul detaliat și afișajul simplu, consultați <Setare afișaj (Display setting)>. (Pagina 16)
Afișajul detaliat este setat ca setare implicită din fabrică.

Afișaj detaliat (setare implicită din fabrică)



Afișaj simplu



- *1: „ Pregătirea pentru încălzire”
Afișată când operația „Căldură (Heat)” începe sau când ciclul de dezghețare este în funcțiune.
În timp ce pictograma este afișată, ventilatorul interior se oprește sau „Ventilator (Fan)” pornește.
- „ Pregătire pentru operare”
Acesta poate fi afișat pe unele modele.
- „ Pregătire pentru a opera ventilația”
Afișat în timp ce schimbătorul de căldură aer-aer este în standby.
În timp ce acesta este afișat, schimbătorul de căldură aer-aer rămâne oprit.

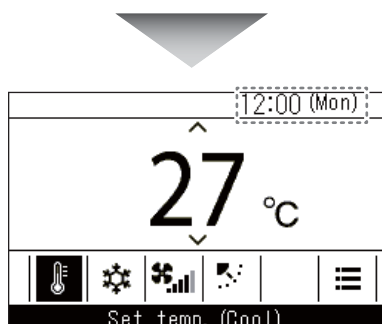
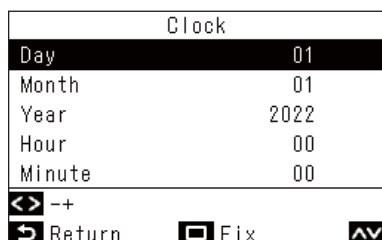
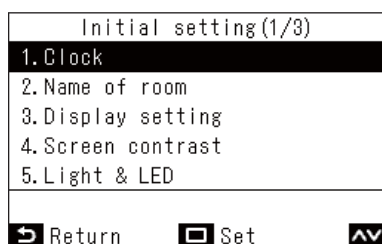
6 Setare inițială (Initial setting)



- 1 Apăsați [Meniu (Menu)] pentru a deschide „Meniu (Menu)”
- 2 În „Meniu (Menu)”, selectați „Setare inițială (Initial setting)” și apăsați [Setare/Fixare]
- 3 Apăsați [] și [] pentru a selecta un element
- 4 Apăsați [Setare/Fixare]

■ 1. Ceas (Clock)

Puteți seta anul, luna, data și ora.



- 1 În ecranul „Setare inițială (Initial setting)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Ceas (Clock)”, apoi apăsați [Setare/Fixare]
- 2 Apăsați [] și [] pentru a modifica anul, luna, data și ora
→ Apăsați [] și [] pentru a comuta la un element pe care doriți să îl modificați.
- 3 Apăsați [Setare/Fixare]
→ Reveniți la ecranul „Setare inițială (Initial setting)”.

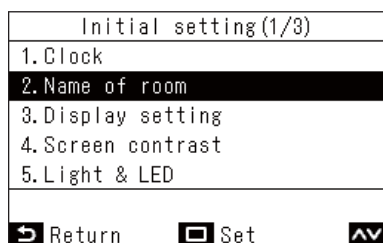
Atunci când setările sunt finalizate, ora și ziua apar în partea din dreapta sus a ecranului principal.

OBSERVAȚIE

- Utilizați aceeași procedură pentru a modifica un „Ceas (Clock)” care a fost setat.
- Anul, luna și data pot fi setate de la 1 ianuarie 2022 până la 31 decembrie 2099.
- Afișajul ceasului clipește dacă datele ceasului se pierd, de exemplu, din cauza unei pene de curent. Dacă se întâmplă o pană de curent, ora este menținută timp de aproximativ 3 zile.
- Precizia ceasului are o deviație lunară medie de +/- 60 de secunde.

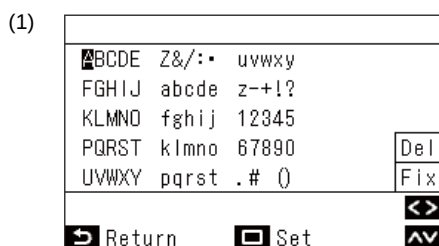
■ 2. Numele camerei (Name of room) (Setați numele locației în care este instalată telecomanda)

Puteți seta numele locației în care este instalată telecomanda. (Aparatul de aer condiționat poate fi pus în funcțiune chiar dacă acesta nu este setat.)



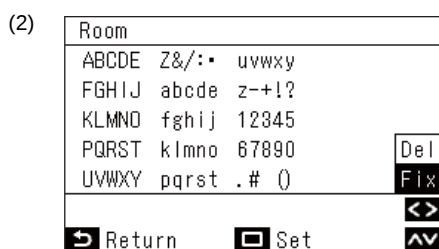
1 În ecranul „Setare inițială (Initial setting)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Numele camerei (Name of room)”, iar apoi apăsați [Setare/Fixare]

2 Setați numele telecomenzii



Puteți introduce numere și litere pe ecran (1).

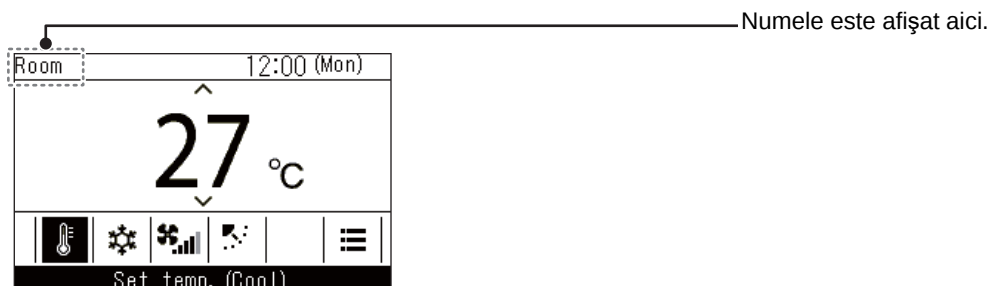
→ Apăsați [], [], [] și [] pentru a deplasa evidențierea cu negru la caracterul dorit, iar apoi apăsați pe [Setare/Fixare] pentru a afișa caracterul din partea de sus a ecranului.



Pot fi introduse până la 16 caractere de un octet pentru „Numele camerei (Name of room)”.

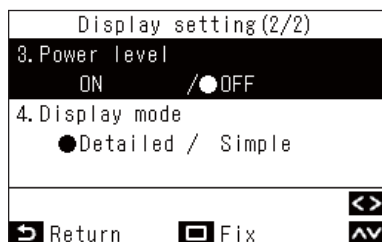
Când doriți să ștergeți un caracter, selectați „Del (Del)”, iar apoi apăsați [Setare/Fixare] pentru a șterge un caracter.

Când doriți să fixați numele telecomenzii, selectați „Fix (Fix)” și apăsați [Setare/Fixare] pentru a fixa numele telecomenzii.



Numele este afișat aici.

■ 3. Setare afișaj (Display setting)



1 În ecranul „Setare inițială (Initial setting)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Setare afișaj (Display setting)”, iar apoi apăsați []

2 Apăsați [] și [] pentru a selecta un element

Puteți seta elementele care sunt evidențiate cu negru pe afișaj.

→ Apăsați [] și [] pentru a comuta la setarea dorită.

3 După setarea fiecărui element, apăsați []

→ Modificările sunt fixate.

Selectare ceas (Clock selection)

Puteți seta afișajul ceasului în „Selectare ceas (Clock selection)”. (Setare implicită din fabrică: „24h”)

→ Dacă selectați „24h”, se utilizează un sistem de 24 de ore (13:15 etc.), iar dacă selectați „AM, PM”, se utilizează un sistem de 12 ore (01:15 PM etc.).

Afișaj ceas (Clock display)

Puteți șterge afișajul ceasului în „Afișaj ceas (Clock display)”. (Setare implicită din fabrică: „PORNIT (ON)”)

→ Selectând „OPRIT (OFF)” se elimină afișajul ceasului din ecranul principal.

Nivel alimentare (Power level)

Selectând „OPRIT (OFF)” în „Nivel alimentare (Power level)”, puteți seta ecranul principal și ecranul „Monitor (Monitor)” pentru a nu afișa nivelurile de alimentare pentru operare sau marcaje când se ajunge la temperaturile setate. (Setare implicită din fabrică: „OPRIT (OFF)”)

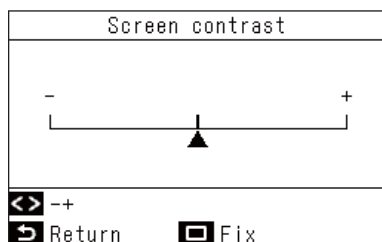
Mod afișaj (Display mode)

Selectând „Simplu (Simple)” în „Mod afișaj (Display mode)” se schimbă ecranul principal la afișajul simplu. (Setare implicită din fabrică: „Detaliat (Detailed)”)

→ Pentru detalii despre fiecare ecran, consultați <Ecran principal aparat de aer condiționat>. (Pagina 12)

■ 4. Contrast ecran (Screen contrast)

Puteți regla contrastul ecranului LCD.



1 În ecranul „Setare inițială (Initial setting)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Contrast ecran (Screen contrast)”, apoi apăsați []

2 Apăsați [] și [] pentru a selecta valoarea pe care doriți să o modificați

3 Apăsați []

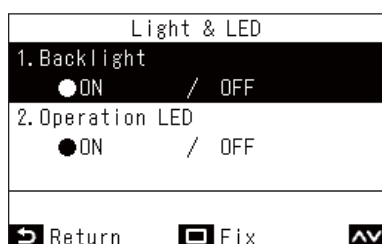
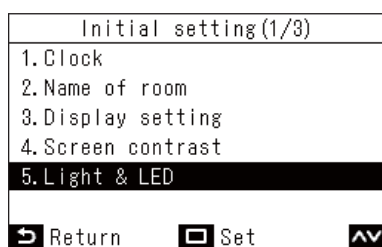
→ Reveniți la ecranul „Setare inițială (Initial setting)”.

OBSERVAȚIE

Este setată la valoarea centrală ca setare implicită din fabrică.

■ 5. Lumină și LED (Light & LED)

Selecționați dacă să activați sau nu iluminarea LED-ului de operare și a iluminării de fundal a LCD-ului.



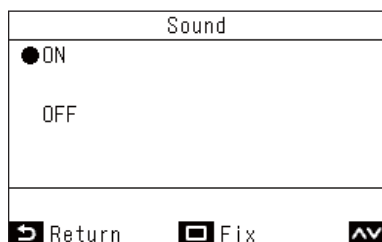
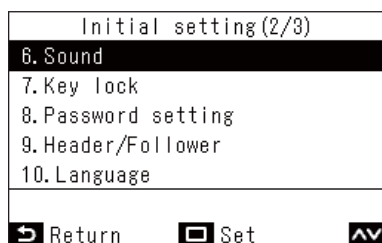
- 1** În ecranul „Setare inițială (Initial setting)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Lumină și LED (Light & LED)”, apoi apăsați [Setare/Fixare]
- 2** Apăsați [] și [] pentru a selecta elementul pe care doriți să îl modificați
- 3** Apăsați [] și [] pentru a selecta „PORNIT (ON)” sau „OPRIT (OFF)”
- 4** Apăsați [Setare/Fixare]
→ Reveniți la ecranul „Setare inițială (Initial setting)”.

OBSERVAȚIE

Acestea sunt setate la „PORNIT (ON)” ca setare implicită din fabrică.

■ 6. Sunet (Sound)

Puteți seta sunetul operațiilor de la butoane de pe telecomandă.



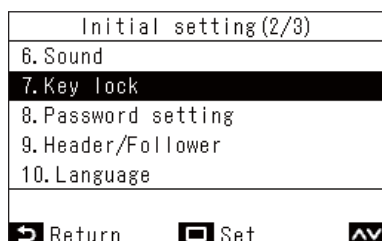
- 1** În ecranul „Setare inițială (Initial setting)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Sunet (Sound)”, apoi apăsați [Setare/Fixare]
- 2** Apăsați [] și [] pentru a selecta „PORNIT (ON)” sau „OPRIT (OFF)”
- 3** Apăsați [Setare/Fixare]
→ Reveniți la ecranul „Setare inițială (Initial setting)”.

OBSERVAȚIE

- Nu există sunete atunci când efectuați operații pe „Meniu (Menu)”.
- Acestea sunt setate la „PORNIT (ON)” ca setare implicită din fabrică.

7. Blocare taste (Key lock) (Selectați operațiile pentru a fi blocate)

Puteți selecta operațiile pentru a fi blocate utilizând blocarea operării. (Pentru blocarea operării, consultați Manualul proprietarului.)



1 În ecranul „Setare inițială (Initial setting)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Blocare taste (Key lock)”, apoi apăsați [Setare/Fixare]

2 Apăsați [] și [] pentru a selecta elementul pe care doriți să îl modificați

3 Apăsați [] și [] pentru a selecta „Blocare (Lock)” sau „Deblocare (Unlock)”

4 Apăsați [Setare/Fixare]

→ Reveniți la ecranul „Setare inițială (Initial setting)”.
→ Pentru a bloca operațiile, în ecranul principal, apăsați și mențineți apăsat [Revenire (Return)] mai mult de 4 secunde.

OBSERVAȚIE

- Acestea sunt setate la „Blocare (Lock)” ca setare implicită din fabrică.
- Atunci când sunt afișate codurile de verificare, toate blocările operațiilor sunt eliberate.

- Dacă selectați „Blocare (Lock)” pentru „TOATE (ALL)”, atunci toate elementele operațiilor sunt blocate, indiferent de alte selectări de elemente.
- Chiar dacă selectați „Deblocare (Unlock)” pentru „TOATE (ALL)”, operarea „Direcția curentului de aer (Wind direction)” și [Meniu (Menu)] sunt blocate.
- Dacă selectați „Deblocare (Unlock)” pentru „TOATE (ALL)”, atunci operațiile pentru care „Blocare (Lock)” este selectată în „Direcția curentului de aer (Wind direction)” și [Meniu (Menu)], precum și „PORNIT/OPRIT (ON/OFF)”, „Temp. setată (Set temp.)”, „Mod (Mode)” și „Viteză ventilator (Fan Speed)”, sunt blocate.

Elemente de setare	Setare	Operare blocată						
		PORNIT/OPRIT (ON/OFF)	Temp. setată (Set temp.)	Mod (Mode)	Viteză ventilator (Fan Speed)	Direcția curentului de aer (Wind direction)	Meniu (Menu)	Alte setări (Other setting)
TOATE (ALL)	Blocare (Lock)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Deblocare (Unlock)					✓	✓	✓
PORNIT/OPRIT (ON/OFF)	Blocare (Lock)	✓				✓	✓	✓
Temp. setată (Set temp.)	Blocare (Lock)		✓			✓	✓	✓
Mod (Mode)	Blocare (Lock)			✓		✓	✓	✓
Viteză ventilator (Fan Speed)	Blocare (Lock)				✓	✓	✓	✓

8. Setare parolă (Password setting)

Puteți seta o parolă de administrator pentru funcțiile „Temporizator program (Schedule timer)” și „Funcționarea pe timp de noapte (Night operation)”.

Puteți selecta „PORNIT (ON)” sau „OPRIT (OFF)” pentru parola administratorului și puteți modifica parola administratorului.

Password setting	
1.Schedule timer	
2.Night operation	
Return	Set

Password setting	
Schedule timer	
Input password	
	0 0 0 0
+- Return	Fix

Password setting	
Schedule timer	
1.Password setting	
2.Password change	
Return	Set

Password setting	
Schedule timer	
ON	
● OFF	
Return	Fix

Password change	
Schedule timer	
Input password	
	0 0 0 0
+- Return	Fix

1 În ecranul „Setare inițială (Initial setting)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Setare parolă (Password setting)”, iar apoi apăsați [Setare/Fixare]

2 Apăsați [] și [] pentru a selecta funcțiile pentru care doriți să setați o parolă, iar apoi apăsați [Setare/Fixare]

→ Dacă parola este setată la „OPRIT (OFF)”, efectuați procedura ulterioară pasului 4.

3 Introduceți parola curentă apăsând [] și [] pentru a selecta numere și apăsând [] și [] pentru a selecta pozițiile de introducere, iar apoi apăsați [Setare/Fixare]

4 Apăsați [] și [] pentru a selecta elementul pe care doriți să îl setați, iar apoi apăsați [Setare/Fixare]

→ Pentru a selecta „PORNIT (ON)” sau „OPRIT (OFF)” pentru parola administratorului, selectați „Setare parolă (Password setting)” și efectuați pasul 5.

→ Pentru a modifica parola administratorului, selectați „Schimbare parolă (Password change)” și efectuați pasul 6.

5 Apăsați [] și [] pentru a selecta „PORNIT (ON)” sau „OPRIT (OFF)”, iar apoi apăsați [Setare/Fixare]

→ Reveniți la pasul 4.

6 Apăsați [] sau [] și [] sau [] pentru a introduce parola modificată, iar apoi apăsați [Setare/Fixare]

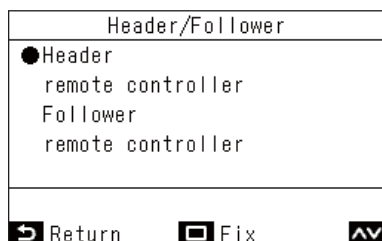
→ Reveniți la pasul 4.

OBSERVAȚIE

- Puteți seta individual „PORNIT (ON)” sau „OPRIT (OFF)” pentru parolele pentru „Temporizator program (Schedule timer)” și „Funcționarea pe timp de noapte (Night operation)”. De asemenea, puteți seta numere diferite pentru o parolă.
- Toate parolele inițiale sunt la „OPRIT (OFF)” și setate la „1111”.

■ 9. Unitate principală/Unitate secundară (Header/Follower) (Setări necesare pentru a utiliza 2 telecomenzi pentru a efectua operații)

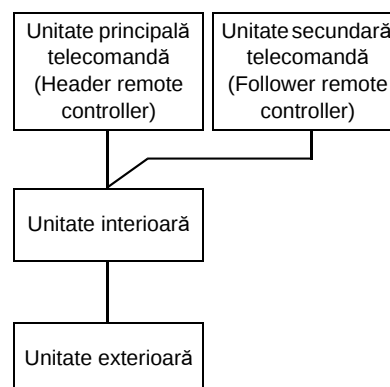
Când utilizați 2 telecomenzi, trebuie să setați „Unitate principală telecomandă (Header remote controller)” și „Unitate secundară telecomandă (Follower remote controller)”.



- 1** În ecranul „Setare inițială (Initial setting)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Unitate principală/Unitate secundară (Header/Follower)”, iar apoi apăsați [Setare/Fixare]
- 2** Apăsați [] și [] pentru a selecta „Unitate principală telecomandă (Header remote controller)” sau „Unitate secundară telecomandă (Follower remote controller)”
- 3** Apăsați [Setare/Fixare]
→ Când apare „”, reveniți la ecranul „Setare inițială (Initial setting)”.

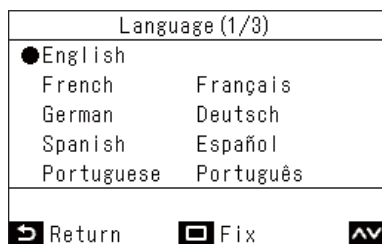
OBSERVAȚIE

- Când utilizați 2 telecomenzi, asigurați-vă că utilizați RBC-AWSU52-E, RBC-AMSU52-E ca „Unitate principală telecomandă (Header remote controller)”.
- Dacă utilizați o pereche de RBC-AWSU52-E, RBC-AMSU52-E, 1 poate fi utilizată ca „Unitate secundară telecomandă (Follower remote controller)”.
- Următoarele setări nu pot fi efectuate pe o „Unitate secundară telecomandă (Follower remote controller)”:
„Temporizator program (Schedule timer)”, „Temporizator pornit (On timer)”, „Temporizator oprit (Off timer)”, „Temporizator reamintire oprită (Off reminder timer)”, „Funcționarea pe timp de noapte (Night operation)”, „Operație de economisire a energiei (Energy saving operation)”, „Revenire (Return back)” și „Operație de economisire (Saving operation)”, „Consum de energie (Power consumption)”, „Resetare date consum energie (Reset Power Consumption data)”
- Când sunt utilizate 2 telecomenzi, cele mai recente operații sunt activate.
- Acestea sunt setate ca „Unitate principală telecomandă (Header remote controller)” ca setare implicită din fabrică.
Dacă „Unitate principală/Unitate secundară (Header/Follower)” nu se efectuează corect, atunci este afișat codul de verificare „E01”, „E03” sau „E09”.



■ 10. Limbă (Language) (Schimbarea limbii de pe ecran)

Setați limba care urmează a fi afișată pe ecran.



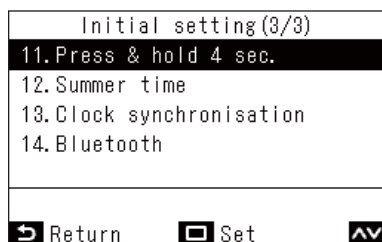
- 1** În ecranul „Setare inițială (Initial setting)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Limbă (Language)”, iar apoi apăsați [Setare/Fixare]
- 2** Apăsați [] și [] pentru a selecta limba dumneavoastră dorită
- 3** Apăsați [Setare/Fixare]

■ 11. Apăsați și mențineți 4 sec. (Press & hold 4 sec.) (Setări care necesită ca butonul să fie ținut apăsat pentru cel puțin 4 secunde pentru a funcționa)

Această funcție previne operațiile eronate. Puteți selecta „PORNIT (ON)” sau „OPRIT (OFF)” pentru setări.

„PORNIT (ON)”: Puteți face operații ținând apăsat butonul [PORNIT/OPRIT (ON/OFF)] timp de cel puțin 4 secunde.

„OPRIT (OFF)”: Puteți acționa butonul [PORNIT/OPRIT (ON/OFF)] în mod normal.



- 1** În ecranul „Setare inițială (Initial setting)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Apăsați și mențineți 4 sec. (Press & hold 4 sec.)”, iar apoi apăsați [Setare/Fixare]
- 2** Apăsați [] și [] pentru a selecta „PORNIT (ON)” sau „OPRIT (OFF)”
- 3** Apăsați [Setare/Fixare]
→ Reveniți la ecranul „Setare inițială (Initial setting)”.

OBSERVAȚIE

Acestea sunt setate ca „OPRIT (OFF)” ca setare implicită din fabrică.

12. Ora de vară (Summer time)

Setați ora standard în lunile de vară (Ora de vară).

Summer time		
1. Shift time	ON / OFF	
2. Start date	25 / MAR 01:00	
3. End date	28 / OCT 01:00	
← → Return Fix		

Summer time		
1. Shift time	ON / OFF	
2. Start date	25 / MAR 01:00	
3. End date	28 / OCT 01:00	
← → Return Fix		

- 1 În ecranul „Setare inițială (Initial setting)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Ora de vară (Summer time)”, iar apoi apăsați [ Setare/Fixare]
- 2 Apăsați [] și [] pentru a selecta „Oră schimbare (Shift time)”
- 3 Apăsați [] pentru a selecta „PORNIT (ON)”
→ Dacă selectați „OPRIT (OFF)”, setarea nu este efectuată.
- 4 Apăsați [] și [] pentru a modifica „Dată pornire (Start date)” și „Dată încheiere (End date)”
- 5 Apăsați [] și [] pentru a modifica luna, data și ora
- 6 Apăsați [ Setare/Fixare]
→ Reveniți la ecranul „Setare inițială (Initial setting)”.

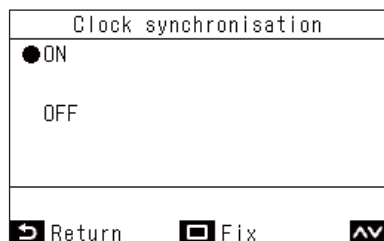
OBSERVAȚIE

- Cu „Oră schimbare (Shift time)” setat la „PORNIT (ON)”, când se ajunge la ora setată în „Dată pornire (Start date)”, ceasul intern al telecomenzii avansează cu o oră. Când se ajunge la „Dată încheiere (End date)”, ceasul revine la ora sa inițială.
- Dacă ora de vară este „PORNIT (ON)”, următoarele operații programate sunt executate după schimbarea la orele setate. „Temporizator program (Schedule timer)”, „Funcționarea pe timp de noapte (Night operation)” și „Operație de economisire a energiei (Energy saving operation)”
Operațiile programate setate să apară în timpul modificării cu 1 oră cauzate de „Dată pornire (Start date)” nu sunt executate.
- Orele de funcționare ale următoarelor funcții nu sunt afectate de schimbarea orei cauzate de ora de vară. „Temporizator oprit (Off timer)”, „Temporizator pornit (On timer)”, „Temporizator reamintire oprită (Off reminder timer)”, „Revenire (Return back)”, „Senzor de prezență (Occupancy sensor)” și „Copie de rezervă rotire (Rotation backup)”
- Când „Sincronizare ceas (Clock synchronisation)” este setată la „PORNIT (ON)”, atunci „Ora de vară (Summer time)” nu poate fi setată.

■ 13. Sincronizare ceas (Clock synchronisation) (Setați dacă să sincronizați orele cu dispozitivul de control central)

(Numai specificațiile dispozitivelor de control central vizate)

Puteți seta dacă să sincronizați anul, luna, data și ora cu dispozitivul de control central.



- 1** În ecranul „Setare inițială (Initial setting)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Sincronizare ceas (Clock synchronisation)”, iar apoi apăsați [Setare/Fixare]
- 2** Apăsați [] și [] pentru a selecta „PORNIT (ON)” sau „OPRIT (OFF)”
- 3** Apăsați [Setare/Fixare]

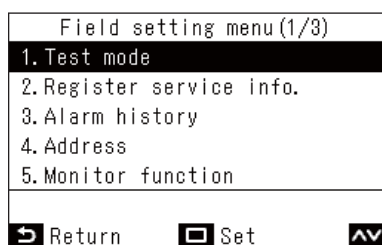
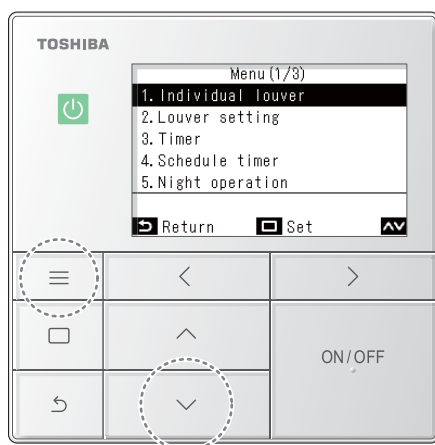
OBSERVAȚIE

Acestea sunt setate la „PORNIT (ON)” (sincronizare ceasuri) ca setare implicită din fabrică.

■ 14. Bluetooth (Bluetooth) (RBC-AWSU52-E)

Consultați Manualul proprietarului pentru funcția Bluetooth®.

7 Meniu setare câmp (Field setting menu)



- 1** Apăsați [ Meniu (Menu)] pentru a deschide „Meniu (Menu)”
- 2** Apăsați și mențineți apăsat [ Meniu (Menu)] și [] în același timp pentru a deschide „Meniu setare câmp (Field setting menu)”
→ Apăsați și mențineți apăsat timp de 4 secunde.
- 3** Apăsați [] și [] pentru a selecta un element
- 4** Apăsați [ Setare/Fixare]
→ Ecranul de setare se deschide.

Element	Descriere
1. Mod testare (Test mode)	Testează operațiunile după instalare. (Pagina 25)
2. Înregistrare info. service (Register service info.)	Înregistrează contactul pentru reparații și numele de model și numerele de serie ale unităților interioare și ale unităților exterioare. (Pagina 27)
3. Istoric alarme (Alarm history)	Afișează ultimele 10 coduri de verificare, precum și când și la care unitate au apărut, ca istoricul codurilor de verificare. (Pagina 31)
4. Adresă (Address)	Verificați adresele și setați adresele manual. (Pagina 32)
5. Funcție monitorizare (Monitor function)	Date de monitorizare a temperaturii din senzor, viteza de rotație a compresorului sau alți factori. (Pagina 36)
6. Setarea poziției fantei de ventilație (Setting louver position)	Dezactivează operarea pentru a fixa poziția pentru a opri fantele de ventilație atunci când balansul se oprește și arată afișajul pentru mișcare în sus și în jos a fanțelor de ventilație ca afișaj stânga-dreapta pe ecranul principal. (Pagina 36)
7. Setarea modului de funcționare a temporizatorului (Setting timer operation mode)	Setările pot fi efectuate pentru a selecta modul de operare în timpul „Temporizator program (Schedule timer)”. (Pagina 37)
8. Setare ușoară I.DN (Easy I.DN setting)	Setează diverse funcții legate de aparatele de aer condiționat. (Pagina 38)
9. Setare DN (DN setting)	Setări avansate utilizând codurile DN. (Pagina 40)
10. Resetare date consum energie (Reset Power Consumption data)	Resetarea datelor privind consumul de energie salvate în telecomandă.
11. Istoric notificări (Notice history)	Afișează ultimele 10 coduri de notificare, precum și când și la care unitate au apărut, ca istoricul codurilor de notificare. (Pagina 41)
12. Copie de rezervă rotire (Rotation backup)	Setează operațiile copiei de rezervă pentru rotire pentru modelele comerciale ușoare utilizând conectările de grup. (Pagina 42)
13. Monitor LCD ușor (LC Easy monitor)	Verificați datele, cum ar fi temperatura senzorului de pe modelele comerciale ușoare. (Pagina 43)
14. Operare unitate interioară (Indoor unit operation)	Forțează funcționarea pompei de drenare, a ventilatorului/a fanțelor de ventilație ale unităților interioare pentru a verifica operațiile. (Pagina 45)

■ 1. Mod testare (Test mode)

Efectuează probe de funcționare după instalarea aparatelor de aer condiționat.

Înainte de proba de funcționare

- Înainte de a porni alimentarea, efectuați următoarele.
 - 1) Verificați dacă rezistența dintre cutia de borne a sursei de alimentare și împământare este mai mare de 1 MΩ utilizând un megohmetru de 500 V.
Dacă se detectează o rezistență mai mică de 1 MΩ, nu porniți unitatea.
 - 2) Verificați ca toate valvele unității exterioare să fie deschise complet.
- Pentru a proteja compresorul la momentul activării, porniți alimentarea pentru 12 ore sau mai mult înainte de a efectua o probă de funcționare.
- Înainte de a efectua o probă de funcționare, îndepărtați folia de protecție care a fost aplicată pe telecomandă ca setare implicită din fabrică.

Executați proba de funcționare

Utilizați telecomanda pentru a verifica operațiunile. Pentru procedurile de operare, consultați Manualul proprietarului furnizat. Puteți efectua operații forțate utilizând funcția modului de testare conform următoarei proceduri, în condițiile în care termostatul este oprit.

Această funcție a modului de testare se va opri automat după 60 de minute, pentru a preveni funcționarea forțată continuă și pentru a face operarea normală (funcționarea în funcție de temperatura setată).

- * Termostat oprit: Când temperatura încăperii atinge temperatura setată, compresorul unității exterioare se oprește, iar operarea se comută de la „Rece (Cool)” sau „Căldură (Heat)” la „Ventilator (Fan)”. Unitatea interioară este în funcțiune, dar unitatea exterioară pornește/se oprește în mod repetat, ca răspuns la temperatura camerei.



ATENȚIE

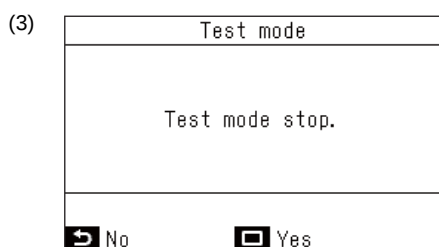
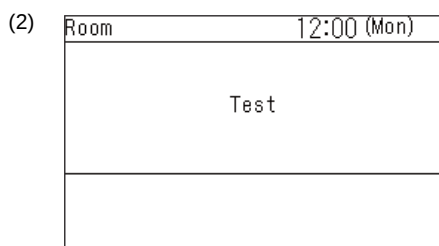
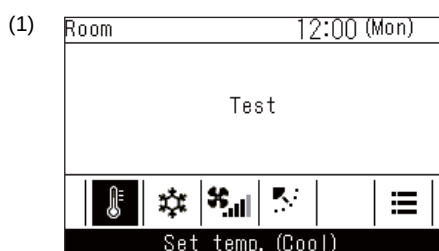
- Această funcție a modului de testare realizează operarea forțată care ignoră temperatura setată, așa că aveți grijă la temperatura camerei și asigurați-vă că efectuați o operație de oprire/terminare când ați terminat lucrul.
- Această funcție a modului de testare pune o sarcină mai mare decât cea normală pe echipament, așadar utilizați-o numai pentru inspecții și pentru operațiunile de verificare.

Field setting menu (1/3)		
1. Test mode		
2. Register service info.		
3. Alarm history		
4. Address		
5. Monitor function		
Return	Set	

Test mode	
Test mode start.	
No	Yes

1 În ecranul „Meniu setare câmp (Field setting menu)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Mod testare (Test mode)”, iar apoi apăsați [Setare/Fixare]

→ Modul de testare este setat și revine la ecranul „Meniu setare câmp (Field setting menu)”. Apăsați butonul [Revenire (Return)] de 2 ori, pentru a deschide ecranul (2).



2 Apăsați [☐ ON / OFF] PORNIT/OPRIT (ON/OFF)

- Operația începe, iar în ecranul modului de testare (1) se deschide. (Când este oprit, acesta este ecranul (2))
- Modul de testare este efectuat în timp ce modul de operare este setat la „Rece (Cool)” sau „Căldură (Heat)”.
- Temperatura nu poate fi setată în modul de testare.
- Codurile de verificare sunt afișate în mod normal.

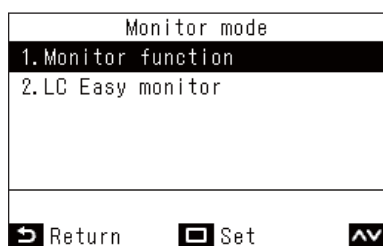
3 După terminarea modului de testare, în ecranul „Meniu setare câmp (Field setting menu)”, apăsați [☐ ▲] și [☐ ▼] pentru a selecta „Mod testare (Test mode)”, iar apoi apăsați [☐ Setare/Fixare]

- Apare ecranul (3).
- Apăsați [☐ Setare/Fixare] pentru a încheia modul de testare și pentru a efectua operarea normală.

OBSERVAȚIE

Modul de testare se încheie la 60 de minute după ce a fost pornit modul de testare și revine ecranul principal.

Utilizați Funcție monitorizare (Monitor function) în ecranul Mod testare (Test mode)



1 În ecranul „Mod testare (Test mode)”, apăsați [☐ Setare/Fixare]

2 Apăsați [☐ ▲] și [☐ ▼] pentru a selecta „Funcție monitorizare (Monitor function)” sau „Monitor LCD ușor (LC Easy monitor)”, iar apoi apăsați [☐ Setare/Fixare]

OBSERVAȚIE

- „Funcție monitorizare (Monitor function)” poate afișa valorile pentru câte 1 element la un moment dat, cum ar fi temperaturile senzorului. (Pagina 36)
- „Monitor LCD ușor (LC Easy monitor)” afișează rezumatele valorilor, cum ar fi temperaturile senzorilor ale modelelor comerciale ușoare. (Pagina 43)
- (Nu poate fi utilizat pentru modelele VRF.)
- Într-o conectare de grup, după o selectare în ecranul de selectare a unității, ecranul monitorului se deschide. Consultați paginile care descriu diferitele funcții pentru modul de utilizare a funcțiilor monitorului.

■ 2. Înregistrare info. service (Register service info.)

Înregistrează contactul pentru lucrările de service și numele de model și numerele de serie ale unităților interioare și ale unităților exterioare.

- Se citesc datele în mod automat de la unitățile interioare și de la unitățile exterioare, dar introducerea manuală este necesară pentru anumite produse.
- Introduceți numărul de telefon al contactului care trebuie afișat în „Informații service (Service information)” din „Informații (Information)” de pe „Meniu (Menu)”.
- Introduceți numele de model și numărul de serie care vor fi afișate la „Informații model (Model information)” din „Informații (Information)” de pe „Meniu (Menu)”.

Register service info.
1. Service contact tel No.
2. Outdoor model name
3. Outdoor serial No.
4. Indoor model name
5. Indoor unit serial No.
Return Set

1 În ecranul „Meniu setare câmp (Field setting menu)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Înregistrare info. service (Register service info.)”

2 Apăsați [Setare/Fixare]

→ Ecranul de setare se deschide pentru înregistrarea informațiilor.

3 Apăsați [] și [] pentru a selecta elementele care urmează a fi introduse, iar apoi apăsați [Setare/Fixare]

Element	Descriere
1. Nr. tel contact service (Service contact tel No.)	Introduceți numărul de telefon al contactului.
2. Nume model exterior (Outdoor model name)	Introduceți / resetați denumirea modelului unității exterioare.
3. Nr. de serie exterior (Outdoor serial No.)	Introduceți / resetați numărul de serie al unității exterioare.
4. Nume model interior (Indoor model name)	Introduceți / resetați denumirea modelului unității interioare.
5. Nr. de serie unitate interioară (Indoor unit serial No.)	Introduceți / resetați numărul de serie al unității interioare.

Introducerea unui contact

Register service info.
1. Service contact tel No.
2. Outdoor model name
3. Outdoor serial No.
4. Indoor model name
5. Indoor unit serial No.
Return Set

Service contact tel No.
Input telephone number
- - - - -
Return Fix

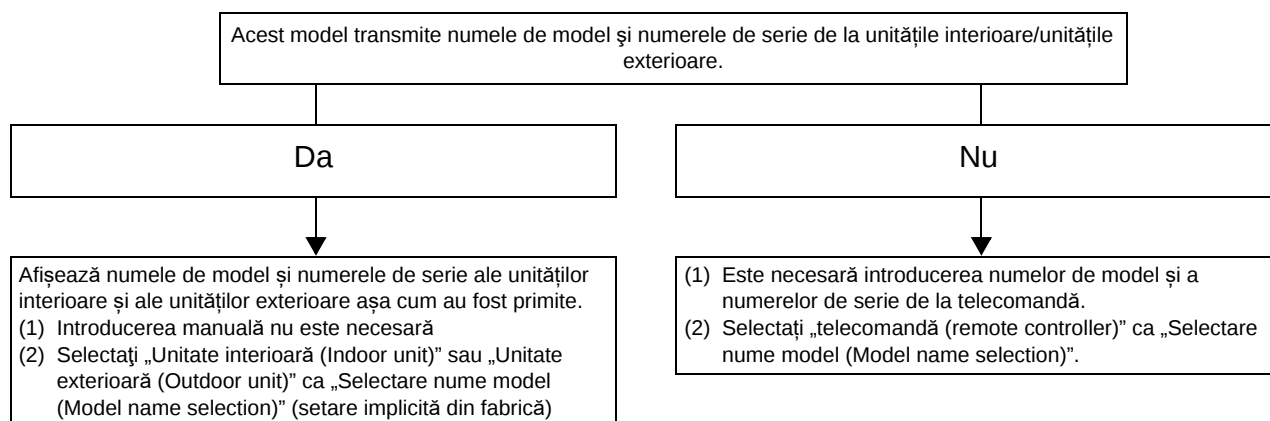
1 În ecranul „Înregistrare info. service (Register service info.)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Nr. tel contact service (Service contact tel No.)”, iar apoi apăsați [Setare/Fixare]

2 Setarea unui contact

Apăsați [] și [] pentru a selecta un număr și [] și [] pentru a selecta punctul de intrare. După introducerea numărului de telefon, apăsați [Setare/Fixare].

Introducerea numelor de model și a numerelor de serie

Produs țintă	Metoda de afișare a numelui de model și a numărului de serie
Unitate interioară comercială ușoară	Numele de model și numărul de serie sunt afișate din datele de la unitatea interioară (nu este necesară introducerea manuală).
Unitate interioară VRF	Numele de model și numărul de serie sunt afișate din datele de la unitatea interioară (nu este necesară introducerea manuală). Introduceți manual informațiile pentru unitatea interioară de tipul cu capacitate mare de descărcare a aerului și tipurile cu conducte.
Unitate exterioară VRF	Numele de model și numărul de serie sunt afișate din datele de la unitatea exterioară (nu este necesară introducerea manuală).
Unitate exterioară comercială ușoară	Este necesară introducerea numelor de model și a numerelor de serie de la telecomandă.
Tablou de service	Este necesară introducerea numelor de model și a numerelor de serie de la telecomandă (dar nu este necesară dacă se introduce manual în telecomandă înainte de înlocuire).

▼ Flux de lucru standard

Introducerea manuală a numelor de model și a numerelor de serie

Register service info.	
1. Service contact tel No.	
2. Outdoor model name	
3. Outdoor serial No.	
4. Indoor model name	
5. Indoor unit serial No.	
Return	Set

Arată adresa sistemului selectat de unități interioare.

1-1 Outdoor model name	
1. Manual model name input	
2. Model name selection	
Model name display	
Return	Set

AB CDE Z&/:• uvwxy	
FGHIJ abcde z-+!?	
KLMNO fg hij 12345	
PQRST klmno 67890	
UVWXY pqrst .# ()	
Return	Set

- 1 În ecranul „Înregistrare info. service (Register service info.)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Nume model exterior (Outdoor model name)”, iar apoi apăsați [ Setare/Fixare]

→ Pentru numărul de serie al unităților exterioare, selectați „Nr. de serie exterior (Outdoor serial No.)”.

→ Pentru numele de model al unităților interioare, selectați „Nume model interior (Indoor model name)”.

→ Pentru numărul de serie al unităților interioare, selectați „Nr. de serie unitate interioară (Indoor unit serial No.)”.

- 2 În ecranul „Nume model exterior (Outdoor model name)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Introducere manuală nume model (Manual model name input)”, iar apoi apăsați [ Setare/Fixare]

→ Pentru numărul de serie al unităților exterioare, selectați „Introducere manuală nr. de serie (Manual serial No. input)”.

→ Pentru numele de model al unităților interioare, selectați „Introducere manuală nume model (Manual model name input)”.

→ Pentru numărul de serie al unităților interioare, selectați „Introducere manuală nr. de serie (Manual serial No. input)”.

- 3 Introducerea numelor de model ale unității exterioare

→ Pentru metoda de introducere, consultați <Numele camerei (Name of room) (Setați numele locației în care este instalată telecomanda)>. (Pagina 15)

- 4 Selectând „telecomandă (remote controller)” în „Selectare nume model (Model name selection)”, sunt afișate numele de model și numărul de serie introduse manual (Pagina 30)

Selectarea afișajului numelui de model și al numărului de serie

Afișează numele de model și numerele de serie ale unităților exterioare, ale unităților interioare și ale telecomenzilor.

1-1	Outdoor model name
1.	Manual model name input
2.	Model name selection
Model name display	
RAV-SM1104AT8-E	
Return	Set

Model name selection	
●	remote controller
Outdoor unit	
Return	Fix

1 În ecranul „Nume model exterior (Outdoor model name)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Selectare nume model (Model name selection)”, iar apoi apăsați [ Setare/Fixare]

→ Pentru numărul de serie al unităților exterioare, selectați „Selectare nr. de serie (Serial No. selection)”.

→ Pentru numele de model al unităților interioare, selectați „Selectare nume model (Model name selection)”.

→ Pentru numărul de serie al unităților interioare, selectați „Selectare nr. de serie (Serial No. selection)”.

2 În ecranul „Selectare nume model (Model name selection)”, apăsați [] și [] pentru a selecta un element

→ Selectând „Unitate exterioară (Outdoor unit)” sau „Unitate interioară (Indoor unit)” se afișează numele de model (numerele de serie) ale unităților exterioare (interioare) după cum au fost primite.

→ Selectând „telecomandă (remote controller)” se afișează numele de model (numărul de serie) introdus manual.

OBSERVAȚIE

„Unitate exterioară (Outdoor unit)” sau „Unitate interioară (Indoor unit)” se selectează ca setare implicită din fabrică.

3 Apăsați [ Setare/Fixare]

→ Reveniți la ecranul „Nume model exterior (Outdoor model name)”.

▼ Metoda de confirmare a numelui de model și a numărului de serie

Puteți confirma „Afișare nume model (Model name display)” sau „Afișare nr. de serie (Serial No. display)” în „Nume model exterior (Outdoor model name)” și alte ecrane diferite.

1-1	Outdoor model name
1.	Manual model name input
2.	Model name selection
Model name display	
RAV-SM1104AT8-E ●	
Return	Set

Numele este afișat aici.

■ 3. Istoric alarme (Alarm history)

Afișează ultimele 10 coduri de verificare, precum și la care unitate și când au avut loc.

Field setting menu (1/3)		
1. Test mode		
2. Register service info.		
3. Alarm history		
4. Address		
5. Monitor function		
Return Set		

- 1** În ecranul „Meniu setare câmp (Field setting menu)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Istoric alarme (Alarm history)”, iar apoi apăsați [Setare/Fixare]

Alarm history				
	Unit	Code	Date	Time
1.	1-3	E04	06/01/2022	01:56
2.	-	-	-	-
3.	-	-	-	-
4.	-	-	-	-
Reset Return				

OBSERVAȚIE

- Datele istoricului codurilor de verificare arată un istoric de 10 întâmplări. Dacă întâmplările sunt mai multe de 10, cele mai vechi date sunt șterse.
- Dacă același cod de verificare apare în mod repetat, este afișată data primei întâmplări.

Stergerea istoricului codurilor de verificare

Alarm history	
Reset all alarm data.	
No Yes	

- 1** Apăsați [Meniu (Menu)] în timp ce este afișat ecranul „Istoric alarme (Alarm history)”
→ Se afișează „Resetați toate datele de alarmă. (Reset all alarm data.)”.
- 2** Apăsați [Setare/Fixare]

CERINȚE

Dacă utilizați 2 telecomenzi, ștergeți istoricul la fiecare telecomandă.

4. Adresă (Address)

- Setati manual adresa unităților interioare. Când alimentarea este pornită, adresele sunt setate prin setarea automată a adreselor, dar este posibil ca adresele să trebuiască modificate pe sistemele cu mai multe unități.
- Arătați adresa liniei, adresa de interior și adresa grupului de unități interioare pe telecomandă, acționați ventilatorul și fantele de ventilație ale unităților interioare relevante pentru a verifica relația adreselor și a unităților interioare, iar, dacă este necesar, modificați manual adresele.

CERINȚE

Asigurați-vă că ați oprit funcționarea aparatelor de aer condiționat.

Verificarea și setarea adreselor

Address	
1. Indoor unit address	
2. Central control address	
3. Address reset	

Return Set AV

Indoor unit address	
Current address	
ODU -	IDU - Gr -

Unit Return

Adresă grup
Adresă de interior
Adresă linie

Indoor unit address	
Current address	
ODU 1	IDU 1 Gr 0

Unit Return Set

Indoor unit address	
Current address	
ODU 1	IDU 1 Gr 0
Setting address	
ODU 1	IDU 2 Gr 0

Unit Return AV +- <> Fix

Address confirm?	

No Yes

- 1 Selectați „Adresă unitate interioară (Indoor unit address)” din „Adresă (Address)” din „Meniu setare câmp (Field setting menu)” și apăsați [Setare/Fixare]

→ La început, ventilatoarele și fantele de ventilație ale tuturor unităților interioare din grup funcționează.

Adresa este indicată ca „-”.

- 2 Apăsați [Meniu (Menu)]

→ Fiecare apăsare a [Meniu (Menu)] afișează în ordine: Întregul grup → Unitate principală → Unitate secundară 1...

→ Ventilatoarele și fantele de ventilație ale unităților interioare relevante funcționează.

- 3 Selectați manual o unitate pentru a o modifica și apăsați [Setare/Fixare]

→ Apare ecranul pentru setări.

- 4 Apăsați [] și [] pentru a deplasa evidențierea pe negru, iar apoi apăsați [] și [] pentru a seta adresa

- 5 După setarea manuală a adreselor tuturor unităților interioare, apăsați [Setare/Fixare]

→ Mesajul „Confirmare adresă? (Address confirm?)” apare pe ecran.

- 6 Apăsați [Setare/Fixare]

→ Modificările sunt fixate.

→ „X” apare în timp ce datele se schimbă.

CERINȚE**Pentru conectări de grup**

- La configurarea unei conectări de grup constând din unități interioare de tipul cu descărcare a aerului prin 4 căi (inclusiv tipul compact) și din unități interioare de alt tip (inclusiv schimbătorul de căldură aer-aer), setați unitatea interioară de tipul cu descărcare a aerului prin 4 căi.
- La configurarea unei conectări de grup constând numai în schimbătoare de căldură aer-aer (numai), unul dintre schimbătoarele de căldură aer-aer poate fi setat ca unitate principală. Într-un caz diferit (de ex., un grup mixt), setați una dintre unitățile interioare ca unitate principală, indiferent dacă este tipul cu descărcare a aerului prin 4 căi sau nu.
- Pentru o conectare de grup care constă doar din schimbătoarele de căldură aer-aer, dar în mod mixt include seria VN-M*HE* și seria VN-*SY-E, setați o unitate a seriei VN-*SY-E ca unitate principală.
- La conectarea unei unități interioare cu grilaj automat într-un grup cu alte unități interioare, setați unitatea interioară cu grilaj automat ca unitate principală.

Adresă control central (Central control address)

O adresă pentru controlul central trebuie setată în cazul în care conectați unitățile interioare la un dispozitiv de control central. (Pentru modelele comerciale ușoare, este necesar adaptorul TCC-LINK.)

CERINȚE

Asigurați-vă că ați oprit funcționarea aparatelor de aer condiționat.

Central control address	
Current address	Un
Return Set	

- 1** Selectați „Adresă control central (Central control address)” din „Adresă (Address)” din „Meniu setare câmp (Field setting menu)” și apăsați [☐ Setare/Fixare]
→ Adresa curentă a unității interioare este afișată.

OBSERVAȚIE

Acestea sunt setate la „Un” ca setare implicită din fabrică.

Central control address	
Current address	Un
Setting address	1
Return Set Up	

- 2** Apăsați [☐ Setare/Fixare] și apăsați [] și [] pentru a efectua setarea

Address confirm?	
No Yes	

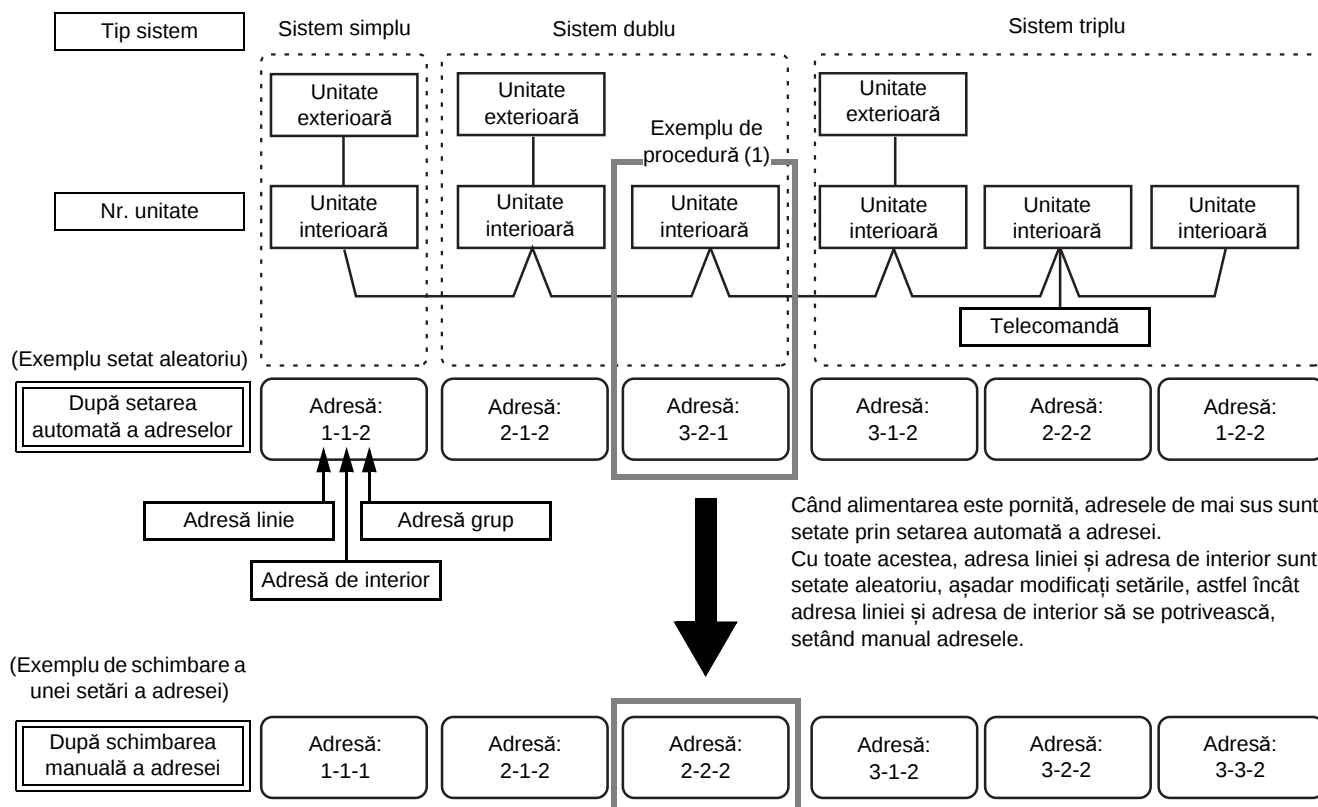
- 3** Apăsați [☐ Setare/Fixare]
→ Mesajul „Confirmare adresă? (Address confirm?)” apare pe ecran.

- 4** Apăsați [☐ Setare/Fixare]
→ Modificările sunt fixate.
→ „X” apare în timp ce datele se schimbă.

▼ Exemplu de procedură (1) Procedură pentru setarea manuală a adresei (conectare de grup a sistemului cu mai multe unități)

CERINȚE

Asigurați-vă că ați oprit funcționarea aparatelor de aer condiționat.



(1)

Indoor unit address			
Current address			
ODU	-	IDU	-
Gr -			
Unit			
Return			

(2)

Indoor unit address			
Current address			
ODU	3	IDU	2
Gr 1			
Unit			
Return Set			

1 Selectați „Adresă unitate interioară (Indoor unit address)” din „Adresă (Address)” din „Meniu setare câmp (Field setting menu)” și apăsați [Setare/Fixare]

→ Ecranul (1) este afișat, ventilatoarele și fantele de ventilație ale tuturor unităților interioare din grup funcționează.

2 În ecranul (1), apăsați [Meniu (Menu)]

→ Fiecare apăsare a [Meniu (Menu)] afișează în ordine: Întregul grup → Unitate principală → Unitate secundară 1...

→ Ecranul (2) este afișat, ventilatoarele și fantele de ventilație ale unităților interioare selectate funcționează, celelalte unități se opresc.

3 În ecranul (2), selectați o unitate interioară a cărei adresă urmează a fi modificată și apăsați [Setare/Fixare]

→ Apare ecranul pentru setări.

(3)

Indoor unit address			
Current address			
ODU	3	IDU	2 Gr 1
Setting address			
ODU	2	IDU	2 Gr 2
Unit AV +- <> Return Fix			

(4)

Address confirm?	
No Yes	

OBSERVAȚIE

Pentru detalii privind setarea unităților principale și a unităților secundare pentru aparatele de aer condiționat, consultați Manual de instalare și Manual de service ale unității interioare și ale unității exterioare.

▼ **Exemplu de procedură (2) Când cunoașteți nr. unității interioare și doriți să cunoașteți poziția acelei unități interioare**

CERINȚE

Asigurați-vă că ați oprit funcționarea aparatelor de aer condiționat.

(1)

Indoor unit address			
Current address			
ODU	-	IDU	- Gr -
Unit Return			

(2)

Indoor unit address			
Current address			
ODU	1	IDU	1 Gr 1
Unit Return Set			

4 Apăsați [<] și [>] pentru a deplasa evidențierea pe negru, iar apoi apăsați [^] și [v] pentru a seta adresa (ecranul (3))

→ Cu aceeași procedură, setați „2” pentru adresa grupului pentru adresa de interior „2”.

→ Pentru a modifica adresele altor unități interioare, apăsați [≡ Meniu (Menu)] și apoi selectați-le și setați-le cu aceeași procedură.

5 După setarea fiecărei adrese, apăsați [□ Setare/Fixare]

→ Mesajul „Confirmare adresă? (Address confirm?)” apare pe ecran.

6 Apăsați [□ Setare/Fixare]

→ Modificările sunt fixate.

→ „X” apare în timp ce datele se schimbă.

1 Selectați „Adresă unitate interioară (Indoor unit address)” din „Adresă (Address)” din „Meniu setare câmp (Field setting menu)” și apăsați [□ Setare/Fixare]

→ Ecranul (1) este afișat, ventilatoarele și fantele de ventilație ale tuturor unităților interioare din grup funcționează.

→ Unitatea interioară care funcționează este conectată într-un grup.

2 În ecranul (1), apăsați [≡ Meniu (Menu)]

→ Fiecare apăsare a [≡ Meniu (Menu)] afișează în ordine: Întregul grup → Unitate principală → Unitate secundară 1...

3 Verificați poziția unității interioare

→ Ecranul (2) este afișat, ventilatoarele și fantele de ventilație ale unităților interioare selectate funcționează, celelalte unități se opresc.

4 După verificare, apăsați [↵ Revenire (Return)]

→ Reveniți la ecranul „Adresă (Address)”.

■5. Funcție monitorizare (Monitor function)

Afișează codurile și datele care indică starea de operare și temperatura fiecărui senzor de pe unitățile interioare, unitățile exterioare și de pe telecomenzi.

Monitor function	
Code	Data
00	0024
Return	

1 În ecranul „Meniu setare câmp (Field setting menu)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Funcție monitorizare (Monitor function)”, iar apoi apăsați [ Setare/Fixare]

→ Apăsați [] și [] pentru a schimba codul și apoi verificați datele.

→ Într-o conectare de grup, după o selectare în ecranul de selectare a unității, treceți la ecranul „Funcție monitorizare (Monitor function)”.

2 Apăsați [ Revenire (Return)]

→ Reveniți la ecranul „Meniu setare câmp (Field setting menu)”.

OBSERVAȚIE

Pentru detalii despre coduri și date, consultați Manual de instalare și Manual de service ale unității interioare și ale unității exterioare.

■6. Setarea poziției fantei de ventilație (Setting louver position)

Puteți schimba afișajele pentru direcția de suflare a aerului și pentru operare când balansul fantelor orizontale de ventilație este oprit.

Setting louver position	
1.Fixed position indication	● ON / OFF
2.Operation mode	● Up/Down / Left/Right
Return	Fix

1 În ecranul „Meniu setare câmp (Field setting menu)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Setarea poziției fantei de ventilație (Setting louver position)”, iar apoi apăsați [ Setare/Fixare]

→ Pentru modelele ale căror poziții ale fantei de ventilație nu pot fi setate, este afișat „Nicio funcție (No function)”.

2 În ecranul „Setarea poziției fantei de ventilație (Setting louver position)”, apăsați [] și [] pentru a selecta un element

Puteți seta elementele care sunt evidențiate cu negru pe afișaj.

→ Apăsați [] și [] pentru a comuta la setarea dorită.

3 După setarea fiecărui element, apăsați [ Setare/Fixare]

→ Modificările sunt fixate.

Indicare poziție fixată (Fixed position indication)

Schimbați operarea fantei de ventilație atunci când balansul este eliberat utilizând „Indicare poziție fixată (Fixed position indication)”.

- Selectând „PORNIT (ON)”, atunci când balansul este eliberat, fanta de ventilație se oprește așa cum se arată în imaginea afișată. (Setare implicită din fabrică)
- Selectând „OPRIT (OFF)”, atunci când balansul este eliberat, poziția fantei de ventilație se oprește așa cum se arată în imaginea afișată.



Mod de operare (Operation mode)

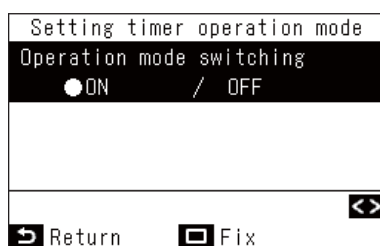
Schimbați afișajul direcției de operare a fantei de ventilație utilizând „Mod de operare (Operation mode)”.

- Prin selectarea suflantei sus/jos, direcția de operare a fantei de ventilație este arătată de imaginea afișată. (Setare implicită din fabrică)
 - Prin selectarea suflantei stânga/dreapta, direcția de operare a fantei de ventilație este arătată de imaginea afișată.
- Acest lucru poate fi utilizat la modelele ale căror fante de ventilație se deplasează spre stânga/dreapta.



■7. Setarea modului de funcționare a temporizatorului (Setting timer operation mode)

Setați dacă modul de operare poate fi selectat sau nu când „Temporizator program (Schedule timer)”.



- 1** În ecranul „Meniu setare câmp (Field setting menu)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Setarea modului de funcționare a temporizatorului (Setting timer operation mode)”, iar apoi apăsați [Setare/Fixare]
→ Apăsați [] și [] pentru a comuta la setarea dorită.

- 2** Apăsați [Setare/Fixare]
→ Modificările sunt fixate și ecranul „Meniu setare câmp (Field setting menu)” revine.
Apăsați [Revenire (Return)] pentru a nu corecta modificările și a reveni la ecranul „Meniu setare câmp (Field setting menu)”.

OBSERVAȚIE

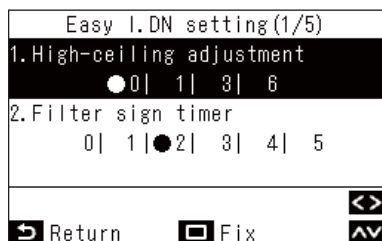
Acestea sunt setate ca „OPRIT (OFF)” ca setare implicită din fabrică.

■ 8. Setare ușoară I.DN (Easy I.DN setting)

Setează diverse funcții legate de aparatele de aer condiționat.

CERINȚE

Asigurați-vă că ați oprit funcționarea aparatelor de aer condiționat.



- 1 În ecranul „Meniu setare câmp (Field setting menu)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Setare ușoară I.DN (Easy I.DN setting)”, iar apoi apăsați [Setare/Fixare]

→ Ventilatoarele și fantele de ventilație ale unităților interioare funcționează.

La efectuarea conectărilor de grup:

→ Ventilatoarele și fantele de ventilație ale unităților interioare selectate funcționează.

- 2 Apăsați [] și [] pentru a selecta un element

→ Apăsați [] și [] pentru a comuta la setarea dorită sau setați o valoare numerică.

- 3 După setarea fiecărui element, apăsați [Setare/Fixare]

→ Modificările sunt fixate și ecranul „Meniu setare câmp (Field setting menu)” revine.

→ „” apare în timp ce datele se schimbă.

La efectuarea conectărilor de grup:

→ După finalizarea „Setare ușoară I.DN (Easy I.DN setting)” pentru fiecare unitate, apăsați [Setare/Fixare] pentru a fixa modificările și a reveni la ecranul de selectare a unității. În ecranul de selectare a unității, apăsați [Revenire (Return)] pentru a afișa scurt „”, iar apoi reveniți la ecranul „Meniu setare câmp (Field setting menu)”.

Element	Descriere
1. Reglarea pe tavan înalt (High-ceiling adjustment)	Setează viteza ventilatorului, cum ar fi pentru instalațiile pe tavan înalt și pentru operațiuni cu filtre de înaltă performanță. Pentru datele selectabile, consultați Manual de instalare al unității interioare.
2. Temporizator semn filtru (Filter sign timer)	Durata de timp la care apare semnul de verificare filtru „  !” poate fi modificată în funcție de condițiile de instalare. Pentru datele selectabile, consultați Manual de instalare al unității interioare.
3. Schimbare temp. încălzire (Heating temp. shift)	Temperatura la care se detectează căldura poate fi modificată astfel încât încălzirea să fie mai eficientă.
4. Selectare senzor TA (TA sensor selection)	Selectând „Corp (Body)”, controlul poate fi efectuat de temperatura senzorului de temperatură a camerei al unității interioare. Selectând „RC (RC)”, controlul poate fi efectuat prin temperatura senzorului de temperatură de pe telecomandă.
5. Presiune statică externă (External static pressure)	Setează presiunea statică externă. Pentru datele selectabile, consultați Manual de instalare al unității interioare.
6. Repornire automată (Automatic restart)	Setați „PORNIT (ON)” pentru a efectua repornirea automată atunci când survine o întrerupere a alimentării.
7. Unitate temp. setată (Set temp. unit)	Selectați dintre „°C” (Celsius) sau „°F” (Fahrenheit) în funcție de unitățile de temperatură afișate pe telecomandă.
8. Interval temp. setată (Set temp. range)	Unitățile de „1 °C” sau „0,5 °C” pot fi selectate ca afișaj pentru temperatura setată. * Afișajul „°F” (Fahrenheit) nu suportă unități de „0,5 °C”.
9. Ventilație individuală (Individual ventilation)	Setați „PORNIT (ON)” pentru a efectua o ventilație individuală.
10. Senzor de prezență (Occupancy sensor)	Setați la „PORNIT (ON)” când unitatea interioară este prevăzută cu un senzor de prezență.
11. Interval fantă verticală de ventilație (Vertical louver range)	Setați intervalul mișcării de balans a fantei verticale de ventilație.
12. Setare mod automat (Auto mode setting)	Setați funcțiile opționale atunci când modul de operare este „Automat (Auto)”. 0: Nicio funcție, 1: Interzis, 2: Punct de setare dublă

9. Setare DN (DN setting)

Pot fi setate date detaliate ale diverselor modele de aparate de aer condiționat.

CERINȚE

Asigurați-vă că ați oprit funcționarea aparatelor de aer condiționat.

DN setting	
● Indoor unit	
Code (DN) I. DN	
Outdoor unit	
Code (DN) O. DN	
Return	Set

1 În ecranul „Meniu setare câmp (Field setting menu)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Setare DN (DN setting)”, iar apoi apăsați [Setare/Fixare]

2 Apăsați [] și [] pentru a selecta „Unitate interioară (Indoor unit)” sau „Unitate exterioră (Outdoor unit)”, iar apoi apăsați [Setare/Fixare]

→ Dacă a fost selectată „Unitate interioară (Indoor unit)”, ventilatoarele și fantele de ventilație ale unității interioare funcționează.

La efectuarea conectărilor de grup:

→ Ventilatoarele și fantele de ventilație ale unităților interioare selectate funcționează.

DN setting	
Code (DN) I. DN	Data
0010	0001
Return	Fix

3 Apăsați [] pentru a evidenția în negru codul (DN), iar apoi apăsați [] și [] pentru a seta codul

4 Apăsați [] pentru a evidenția în negru datele, iar apoi apăsați [] și [] pentru a seta datele

5 După finalizarea setării datelor codului (DN), apăsați (DN), apăsați [Setare/Fixare]
→ Se afișează „Continuați? (Continue?)”.

DN setting	
Code (DN) I. DN	Data
0010	0001
Return	Fix

6 Pentru a seta datele altor coduri (DN), apăsați [Setare/Fixare]
Pentru a nu efectua alte setări, apăsați [Revenire (Return)]

→ Modificările sunt fixate și ecranul „Meniu setare câmp (Field setting menu)” revine.

→ „⌂” apare în timp ce datele se schimbă.

DN setting	
Continue?	
No	Yes

La efectuarea conectărilor de grup:

→ Apăsați [Revenire (Return)] pentru a deschide ecranul de selectare a unității. În ecranul de selectare a unității, apăsați [Revenire (Return)] pentru a afișa scurt „⌂”, iar apoi reveniți la ecranul „Meniu setare câmp (Field setting menu)”.

OBSERVAȚIE

Pentru detalii despre coduri și date care urmează a fi setate, consultați Manual de instalare și Manual de service ale unității interioare și ale unității exterioare.

■ 10. Resetare date consum energie (Reset Power Consumption data)

Datele privind consumul de energie salvate în telecomandă pot fi resetate.

Reset Power Consumption data	
May I really reset data?	
No	Yes

1 Apăsați [] și [] pentru a selecta „Resetare date consum energie (Reset Power Consumption data)” pe ecranul „Meniu setare câmp (Field setting menu)”, apoi apăsați [Setare/Fixare]

2 Pentru a reseta datele privind consumul de energie, apăsați [Setare/Fixare]
→ Datele sunt resetate și afișajul revine la ecranul „Meniu setare câmp (Field setting menu)”.

■ 11. Istoric notificări (Notice history)

Afișează ultimele 10 coduri de notificare și la care unitate și când au avut loc.

Field setting menu (3/3)	
11. Notice history	
12. Rotation backup	
13. LC Easy monitor	
14. Indoor unit operation	
Return	Set

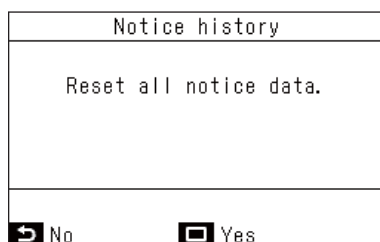
Notice history			
	Unit	Code	Date Time
1.	1-3	101	06/01/2022 01:56
2.	-	-	-
3.	-	-	-
4.	-	-	-
Reset			
Return			

1 În ecranul „Meniu setare câmp (Field setting menu)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Istoric notificări (Notice history)”, iar apoi apăsați [Setare/Fixare]

OBSERVAȚIE

Datele istoricului notificărilor arată un istoric de 10 întâmplări. Dacă întâmplările sunt mai multe de 10, cele mai vechi date sunt șterse.

Stergerea istoricului notificărilor



1 Apăsați [Meniu (Menu)] în timp ce este afișat ecranul „Istoric notificări (Notice history)”

→ Se afișează „Resetați toate datele de notificare. (Reset all notice data.)”.

2 Apăsați [Setare/Fixare]

CERINȚE

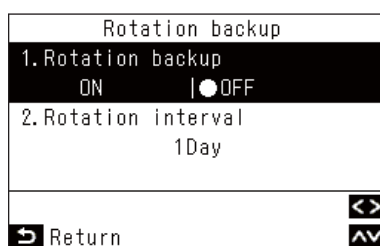
Dacă utilizați 2 telecomenzi, ștergeți istoricul la fiecare telecomandă.

12. Copie de rezervă rotire (Rotation backup)

Setează operațiile copiei de rezervă pentru rotire pentru modelele comerciale ușoare utilizând conectările de grup. Această funcție egalează timpii de operare ai fiecărui sistem la operarea a două sisteme de aparate de aer condiționat împreună. De asemenea, furnizarea de aer condiționat poate fi continuată chiar dacă un sistem funcționează defectuos prin pornirea sistemului care este în standby.

CERINȚE

Asigurați-vă că ați oprit funcționarea aparatelor de aer condiționat.



1 În ecranul „Meniu setare câmp (Field setting menu)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Copie de rezervă rotire (Rotation backup)”, iar apoi apăsați [Setare/Fixare]

2 Apăsați [] și [] pentru a selecta un element

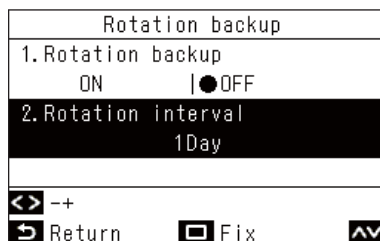
3 Selectați „Copie de rezervă rotire (Rotation backup)” și apăsați [] și [] pentru a selecta setarea dumneavoastră dorită

4 Selectați „Interval de rotire (Rotation interval)” și apăsați [] și [] pentru a selecta setarea dumneavoastră dorită

→ Setăți intervalul la care sistemul care funcționează este comutat.

5 Apăsați [Setare/Fixare]

→ Datele sunt resetate și afișajul revine la ecranul „Meniu setare câmp (Field setting menu)”.



OBSERVAȚIE

- Intervalul poate fi setat în trepte de 1 zi. (Max. 28 de zile)
- Această funcție poate fi utilizată numai dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare. Dacă nu poate fi utilizată, atunci se afișează „Nicio funcție (No function)”.
 - Sistemul de unități interioare comerciale ușoare care acceptă această funcție
 - Conectarea în grup a 2 sisteme utilizând conectări simple
- Pentru detalii privind această funcție, consultați Manual de service al unității interioare.

■ 13. Monitor LCD ușor (LC Easy monitor)

Diferitele temperaturi ale senzorului unității interioare și al unității exterioare din modelele comerciale ușoare și condițiile de operare pot fi verificate împreună.

LC Easy monitor (1/5)	
Remote sensor	24°C
TA	23°C
TCJ	13°C
TC	12°C
TF	15°C
 Return 	

1 În ecranul „Meniu setare câmp (Field setting menu)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Monitor LCD ușor (LC Easy monitor)”, iar apoi apăsați [Setare/Fixare]

→ Apăsați [] și [] pentru a putea comuta afișajul ecranului.

→ Într-o conectare de grup, după o selectare în ecranul de selectare a unității, treceți la ecranul „Monitor LCD ușor (LC Easy monitor)”.

2 După verificare, apăsați [Revenire (Return)]

→ Reveniți la ecranul „Meniu setare câmp (Field setting menu)”.

Următoarele elemente pot fi verificate.

Relația unitate interioară/telecomandă	Unitate
Senzor la distanță (Remote sensor)	°C
Temperatura aerului de retur (TA)	°C
Temperatură schimb de căldură interioară (TCJ)	°C
Temperatură schimb de căldură interioară (TC)	°C
Temperatura de descărcare (TF)	°C
Viteza ventilatorului (IDU) (Fan(IDU) speed)	rpm
Funcționarea ventilatorului (IDU) (Fan(IDU) operating)	h
Utilizare filtru (Filter usage)	h

Relația unității exterioare	Unitate
Temperatură schimb de căldură exterioară (TE)	°C
Temperatură exterioară (TO)	°C
Temperatură descărcare compresor (TD)	°C
Temperatură absorbție compresor (TS)	°C
Temperatură schimb de căldură unitate exterioară (TL)	°C
Curent (ODU) (Current(ODU))	A
Viteză de comp. (Comp. speed)	rps
Operare comp. (Comp. operation)	h
Viteza ventilatorului 1 (ODU) (Fan1(ODU) speed)	rpm
Viteza ventilatorului 2 (ODU) (Fan2(ODU) speed)	rpm
Verificarea cantității de agent frigorific (Refrigerant amount check)	*1
Presiune ridicată (Pd)	MPa
Presiune scăzută (Ps)	MPa

*1: „Verificarea cantității de agent frigorific (Refrigerant amount check)” indică una dintre următoarele.

Pentru detalii privind diverse tipuri de conținut, consultați Manual de instalare și Manual de service ale unității exterioare.

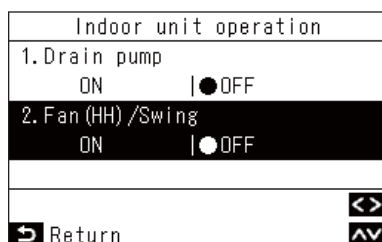
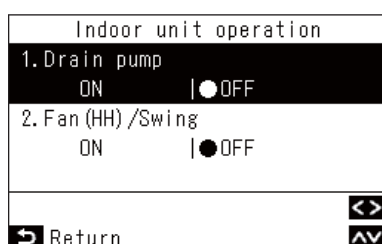
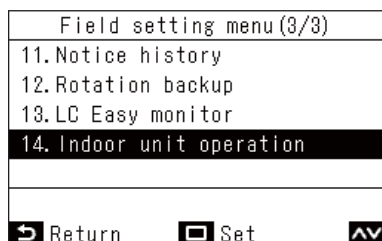
- „Nu s-a detectat nicio scurgere de agent frigorific (No refrigerant leak detected)”
- „Posibilă scurgere de agent frigorific (Possible refrigerant leak)”
- „Inițializare/Nu poate fi determinat (consultați manualul) (Initializing/Undeterminable (see manual))”
- „În mod preliminar OK. Încă se procesează. (Preliminarily OK. Still processing.)”
- „Nu se poate determina (consultați manualul) (Undeterminable (see manual))”
- „În procesare (On process)”

OBSERVAȚIE

- Nu se poate utiliza decât cu modelele comerciale ușoare. Se afișează „Nicio funcție (No function)”.
- Chiar și în cazul modelelor comerciale ușoare, este posibil ca unele elemente să nu afișeze datele acestora. Dacă se întâmplă acest lucru, datele din acel element apar ca „-”. Pentru detalii despre elemente și conținutul pe care acestea îl afișează, consultați Manual de instalare și Manual de service ale unității interioare și ale unității exterioare.

■ 14. Operare unitate interioară (Indoor unit operation)

Forțează funcționarea pompei de drenare, a ventilatorului/a fanțelor de ventilație încorporate în unitățile interioare pentru a verifica operațiile.



- 1 În ecranul „Meniu setare câmp (Field setting menu)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Operare unitate interioară (Indoor unit operation)”, iar apoi apăsați [Setare/ Fixare]

→ Într-o conectare de grup, după o selectare în ecranul de selectare a unității, treceți la ecranul „Operare unitate interioară (Indoor unit operation)”.

- 2 Apăsați [] și [] pentru a selecta un element

- 3 Selectați „Pompă de drenare (Drain pump)” și apăsați [] și [] pentru a selecta setarea dumneavoastră dorită

→ Setând „Pompă de drenare (Drain pump)” la „PORNIT (ON)” pornește operarea pompei de drenare care este încorporată în unitatea interioară.

- 4 Selectați „Ventilator (HH)/Balans (Fan(HH)/ Swing)” și apăsați [] și [] pentru a selecta setarea dumneavoastră dorită

→ Setând „Ventilator (HH)/Balans (Fan(HH)/Swing)” la „PORNIT (ON)” pornește operarea la viteză ridicată a ventilatorului interior și balansul fanțelor de ventilație.

- 5 După verificarea operațiunilor, apăsați [Revenire (Return)]

→ Pompa de evacuare, ventilatorul interior și fantele de ventilație se opresc din funcționare, iar după ce „” se afișează pentru scurt timp, ecranul „Meniu setare câmp (Field setting menu)” revine.

OBSERVAȚIE

Dacă nu există operații de la buton în ecranul „Operare unitate interioară (Indoor unit operation)” pentru 30 de minute, operarea pompei de drenare, a ventilatorului interior și a fanțelor de ventilație se oprește, iar după ce „” este afișat pentru scurt timp, ecranul „Meniu setare câmp (Field setting menu)” revine.

Carrier Japan Corporation

336 TADEHARA, FUJI-SHI, SHIZUOKA-KEN 416-8521 JAPAN

DEC1319117-1